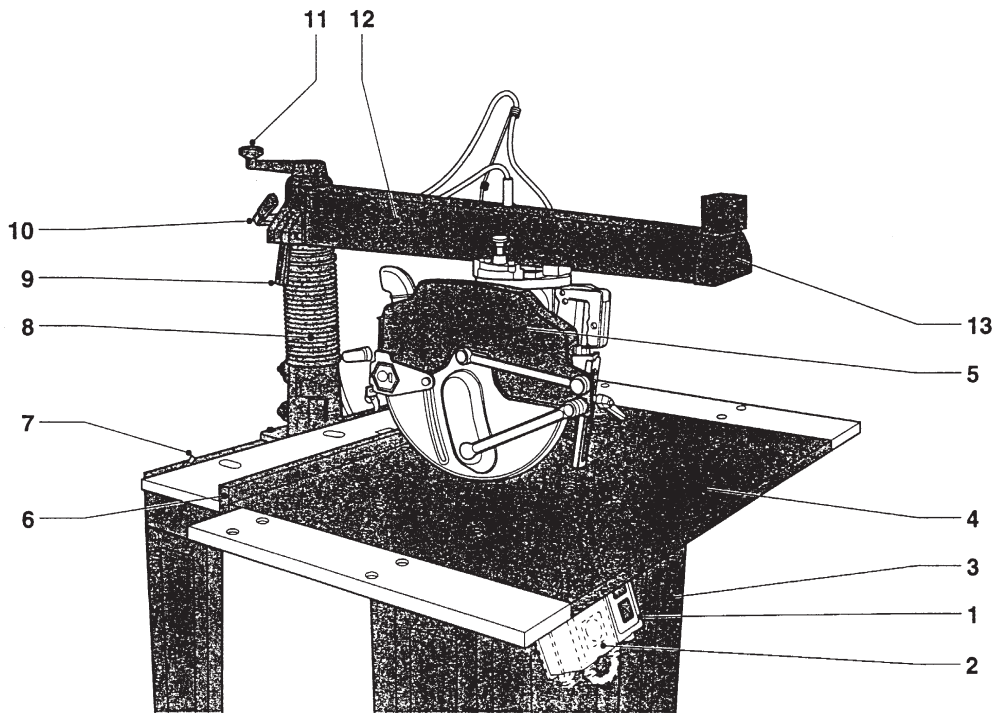
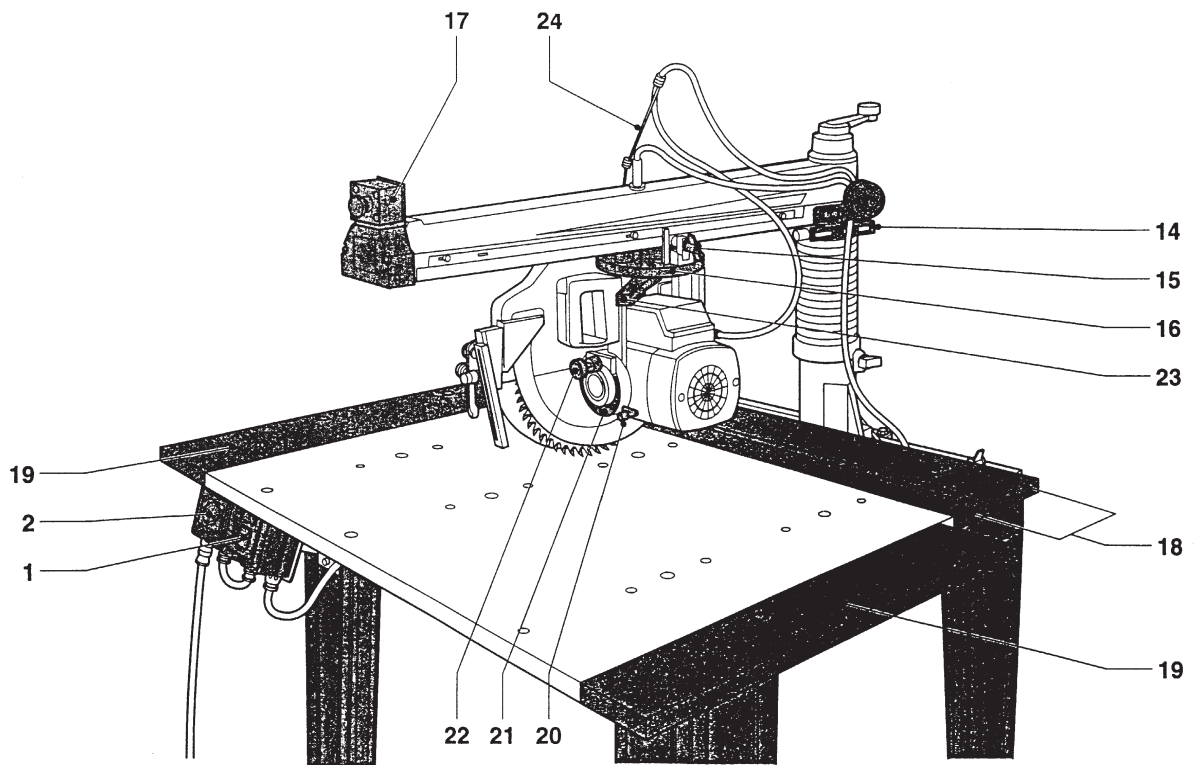

DEWALT

559088-01 H

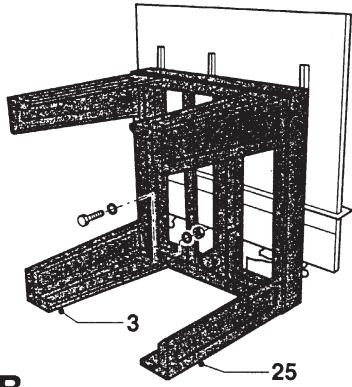
DW728
DW729



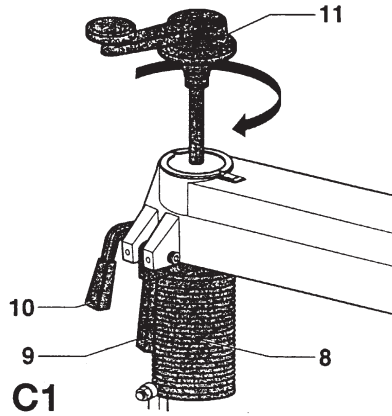
A1



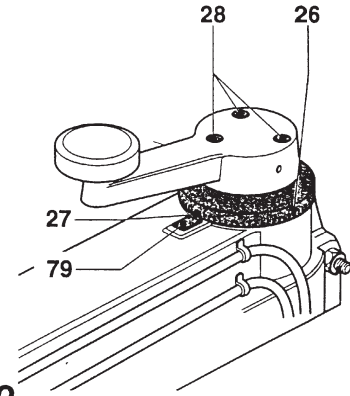
A2



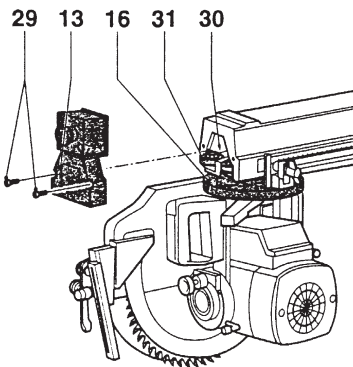
B



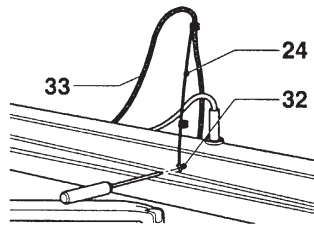
C1



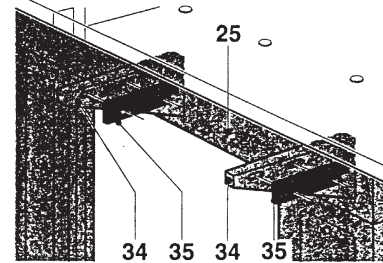
C2



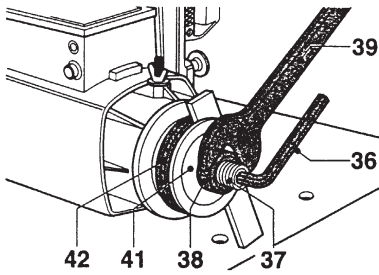
D



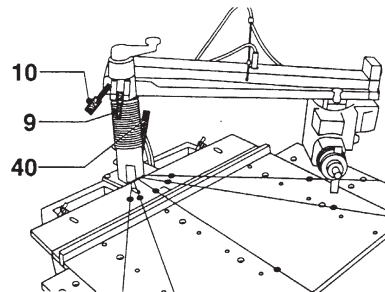
E



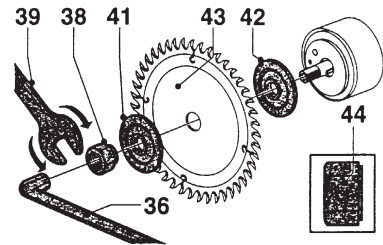
F1



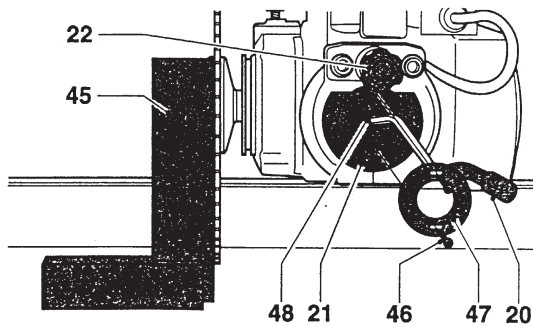
F2



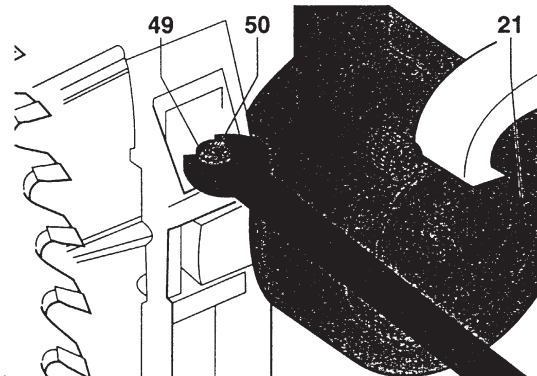
F3



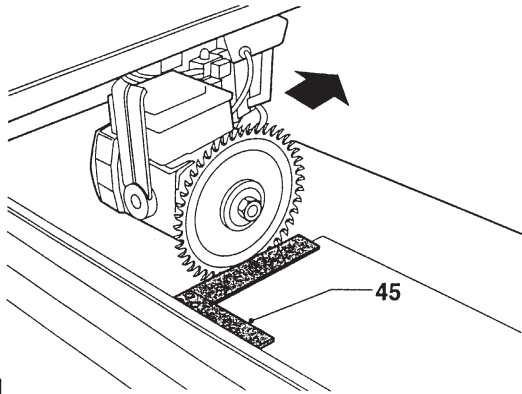
G1



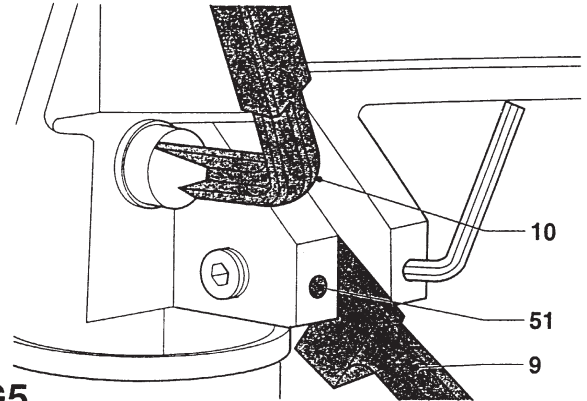
G2



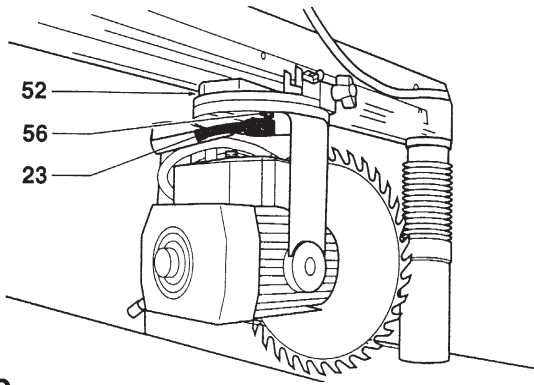
G3



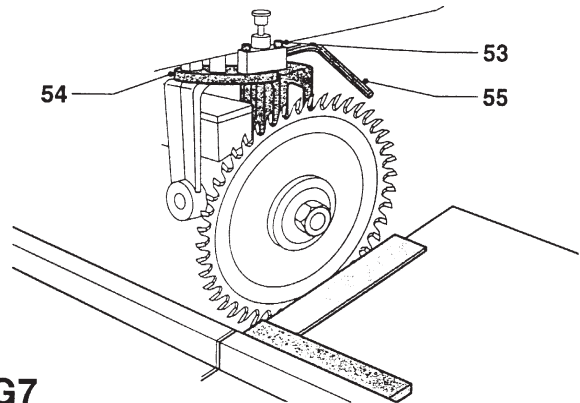
G4



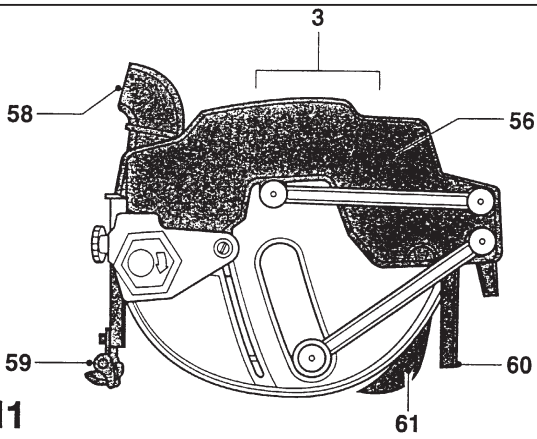
G5



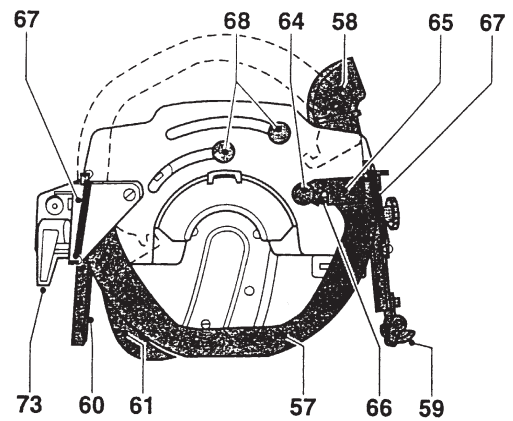
G6



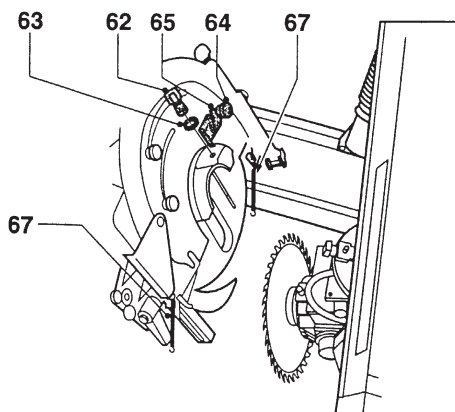
G7



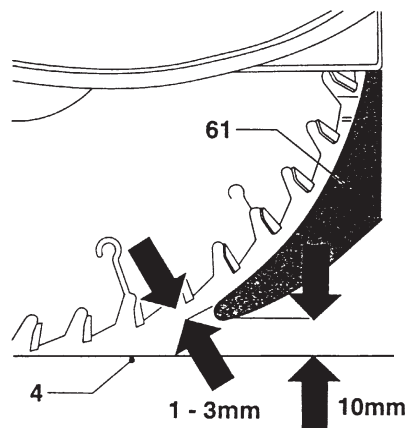
H1



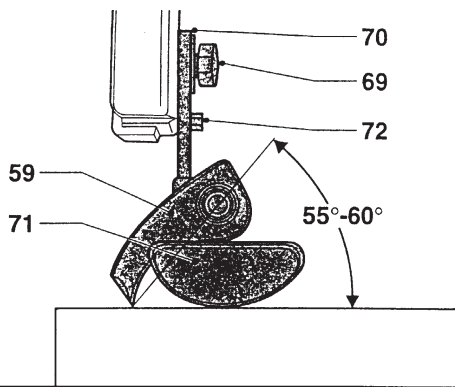
H2



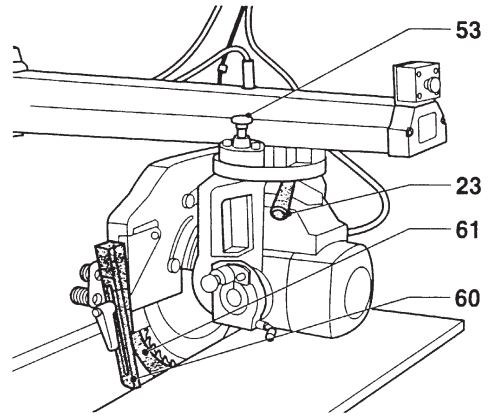
H3



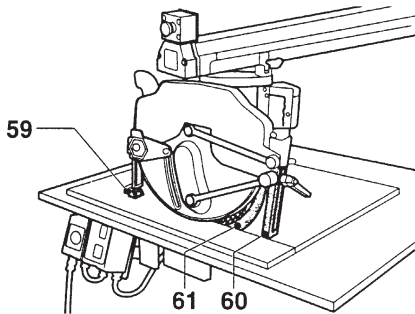
H4



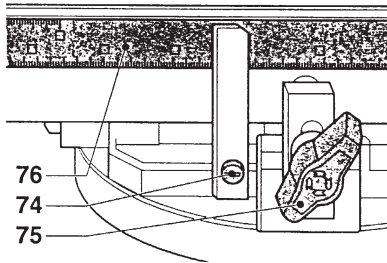
H5



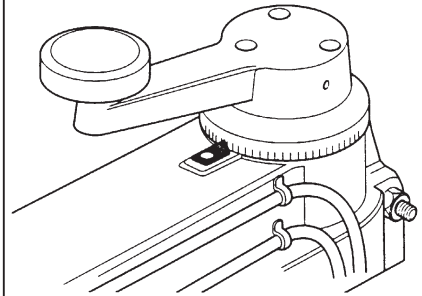
J1



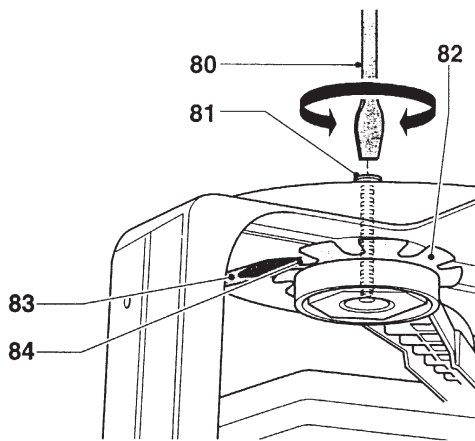
J2



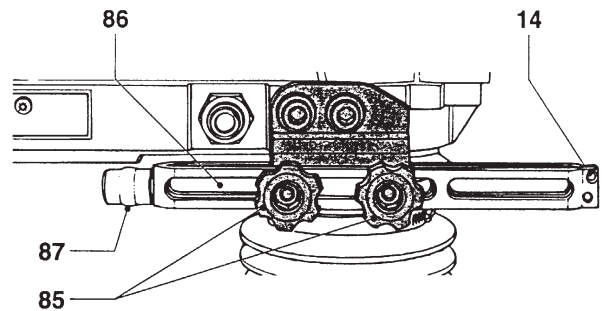
J3



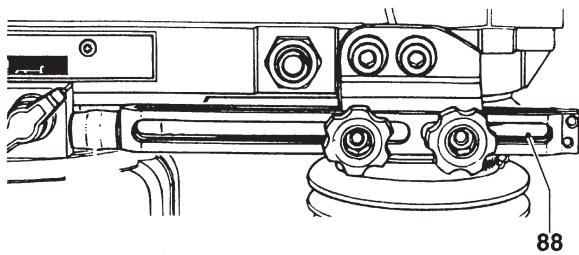
J4



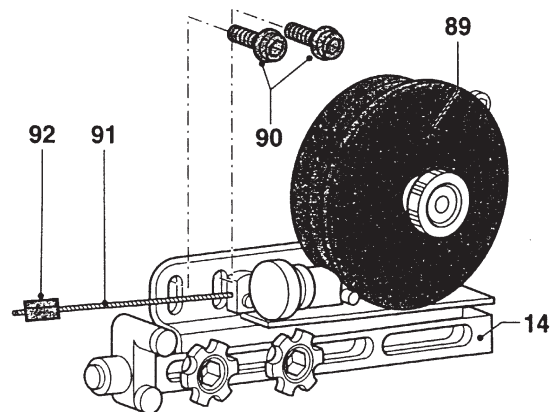
K



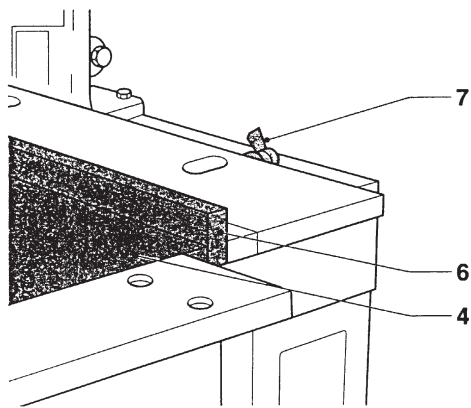
L1



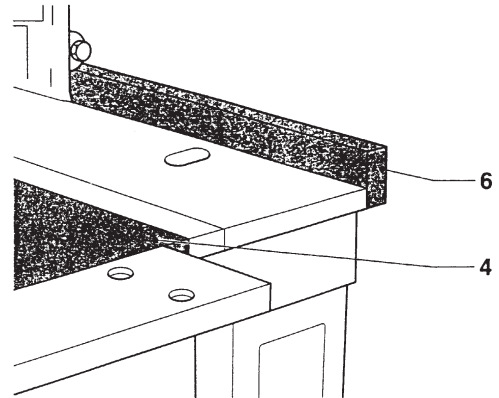
L2



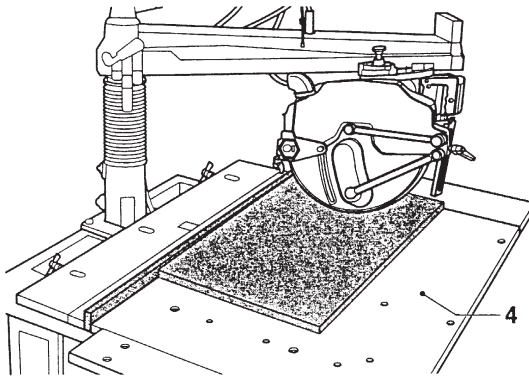
M



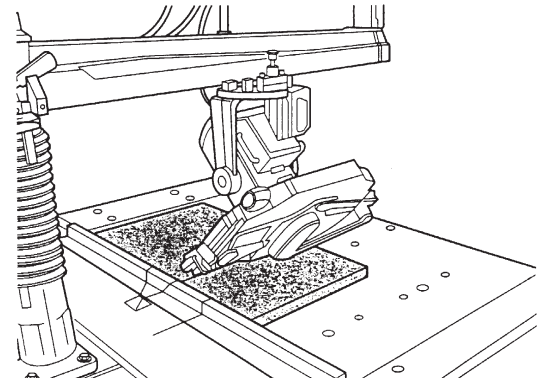
N1



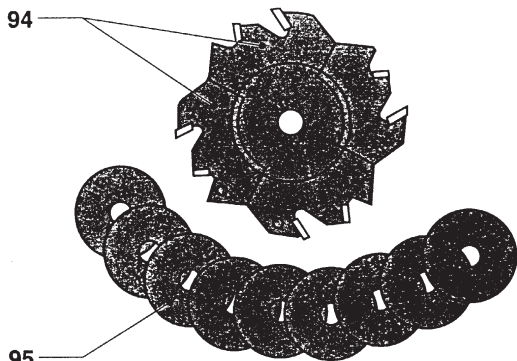
N2



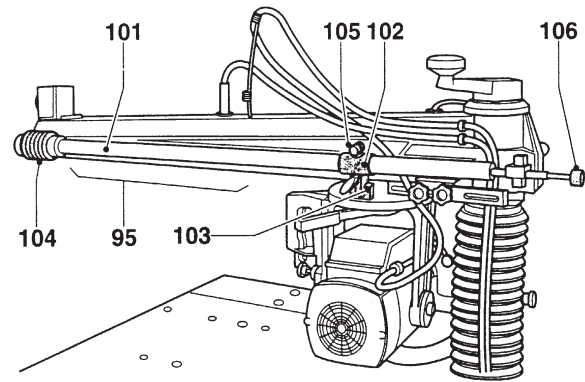
O1



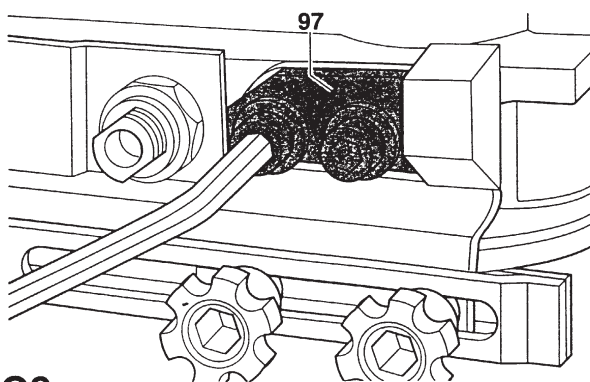
O2



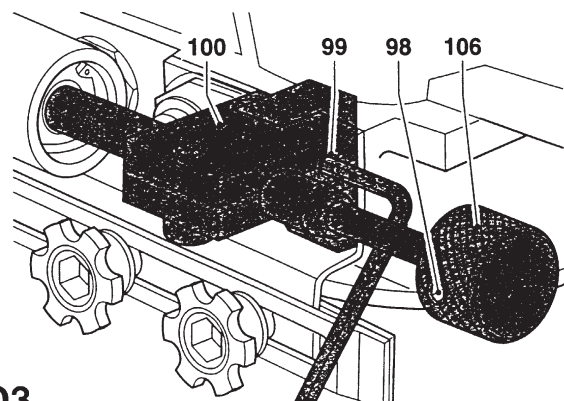
P



Q1



Q2



Q3

DW 728 / DW 729 RADIAL (SUGÁR)FŰRÉSZ

SZÍVBŐL GRATULÁLUNK

Önnek, hogy a nagy tradíciója DeWalt cég gyártmánya mellett döntött. Nagyszámú teszt által értékelt, kiforrott minőségű termékeket kínálunk a szakembereknek. Hosszú évek tapasztalatával és folyamatos fejlesztéssel a DeWalt megbízható partner minden professzionális felhasználónak.

Kérjük, munkakezdés előtt figyelmesen olvassa el ezt a vásárlói tájékoztatót, és tartsa be a leírtakat.

TARTALOMJEGYZÉK

Műszaki adatok	7. oldal
EG tanúsítás	7. oldal
Biztonságtechnikai előírások	7. oldal
Velejáró tartozékok	9. oldal
A gép leírása	9. oldal
Elektromos biztonság	10. oldal
Hosszabbítókábel	10. oldal
Szerelés és beállítás	10. oldal
Használati utasítás	13. oldal
Külön tartozékok	14. oldal
Karbantartás	16. oldal
Kulcsszavak jelentése	18. oldal
Jótállás	19. oldal

MŰSZAKI ADATOK

Típus:	DW728	DW729
Névleges teljesítmény:	2200 W	4000 W
Leadott teljesítmény:	1820 W	3000 W
Feszültség (V):	230	400
Fűrészlap átmérője:	350 mm	350 mm
Fűrészlap furata (mm):	30	30
Orsóátmérő (mm):	30	30
Üresjárat fordulatszám (50 Hz) (min-1):	2800	2800
Üresjárat fordulatszám (60 Hz) (min-1):	3400	3400
Vágási mélység 90°-nál (mm):	110	110
Vágási mélység 45°-nál (mm):	75	75
Max. dőltvágó kapacitás 0°-nál 25 mm anyagvastagságnál:	610 mm	610 mm
Max. gérvágó kapacitás 45°-nál 25 mm anyagban:	445 mm	445 mm
max. vágási mélységnél:	380 mm	380 mm
Max. döntöttvágás szélesség (mm):	610	610
Max. szélesség hosszvágásnál (mm):	920	920
Befoglaló méretek (állvánnyal) (cm):	148x95x150	148x95x150
Forgácsel szívó csatlakozó mérete (mm):	100	100
Tömeg (kg):	149	149

Széria-tartozékok:

Alsóállvány, HM-körfűrészlap, Fűrészlap védőburkolat és előtét szerszám, Nullfeszültség kioldó

Hálózati biztosító értéke legalább:

- 230 V-os gépnél: 10 A
- 400 V-os gépnél: 10 A fázisonként

E vásárlói tájékoztatóban alkalmazott szimbólumok jelentése a következő:



Figyelem! Sérülésveszély, életveszély vagy az elektromos szerszám károsodása a kezelési utasítás be nem tartásából következően.



Elektromos feszültség



Éles sarkok, élek

VELEJÁRÓ TARTOZÉKOK

A csomagolás tartalma:

- 1 előszerelt gép
- 5 asztallap rész
- 1 ütköző
- 4 háromszög támasz
- 4 egyenes támasz
- 1 motor, fűrész-aggregát és görgősszán aggregát
- 1 nullfeszültség kioldó és fék-kontroli doboz
- 1 leválasztó kapcsoló (DW 729)
- 1 forgácselszívó csatlakozó
- 1 karton a benne levőkkel:
 - 4 láb
 - 1 magasság állítókar
 - 1 keresztornyos csavar
 - 1 fűrészlap
 - 1 védőburkolat
- 2 fóliatásak a következőkkel:
 - 16 M8x16 belső kulcsnyílású (Bkny) csavar
 - 8 M8x30 süllyesztett fejű keresztornyos csavar
 - 24 M8 csavaranya
 - 32 D8 lapos alátét
 - 1 forgácselszívó csatlakozó
 - 1 41 mm kulcs
 - 1-113 és 17 mm kulcs
 - 6 hatszögkulcs (3,4,5,6,8 és 12 mm)
- 1 műanyag zsák a benne levőkkel:
 - 12 D10 lapos alátét
 - 12 M10 csavaranya
 - 12 Bkny csavar
- 1 vásárlói tájékoztató
- 1 robbantott ábra
- Győződjön meg arról, hogy a gép és a tartozékok nem sérültek-e meg a szállításnál.
- A gép üzembehelyezése előtt olvassa át alaposan a vásárlói tájékoztatót.
- Óvatosan vegye ki a fűrész a csomagolásból.

A GÉP LEÍRÁSA (Á1 és A2 ábra)

A DW 728 / DW 729 radiálfűrészek a famegmunkáló ipari üzemek részére lettek kifejlesztve.

Ezek a precíziós gépek egyszerűen és gyorsan be(át)állíthatók keresztvágásra, döntött-keresztvágásra, gérvágásra vagy hosszvágásra. A nagyszámú tartozéknak köszönhetően az ön radiálfűrészével minden műhelyben szinte valamennyi munka elvégezhető. Biztonsági

okokból minden fontosabb kezelőkar duplán biztosított. Lásd a „Kulcsszavak jelentése” fejezetben.

A1

1. Be- Ki kapcsoló
2. Leválasztó kapcsoló (DW 729)
3. Láb
4. Készreszerelt asztallap
5. Fűrészlap védőburkolat
6. Ütköző
7. Asztalrögzítő
8. Oszlop
9. Gép-ágy rögzítő
10. Érszög rögzítő
11. Magasságbeállító hajtókar
12. Radiál konzol
13. Végzáró sapka

A2

14. Fűrészaggregát ütköző
15. Hosszvágás ágyrögzítő
16. Gördülőszán aggregát
17. Vésszeállító
18. Asztalléc
19. Asztalhosszabbító
20. Döntött keresztvágás rögzítő
21. Döntött keresztvágás skála
22. Döntött keresztvágás gomb
23. Fűrészaggregát állítókar
24. Kábeltartó

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

A DW 728 gép csak 230 V-os a DW 729 gép csak 400 (380) V-os feszültségű hálózatra csatlakoztatható. Használatba vétel előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a gép adattábláján feltüntetettnek!

A hálózati kábel és villásdugó kicserélése
Hibás hálózati kábelt és villásdugót csak az arra feljogosított szakszerviz cserélhet. A lecserélt kábel vagy villásdugó szakszerű elhelyezéséről vagy megsemmisítéséről gondoskodni kell.

HOSSZABBÍTÓKÁBEL

Teljesítménycsökkenés nélkül max. 30 m-es hosszabbító kábelt használhat. A vezeték keresztmetszet erenként legalább 1,5 mm² legyen. Ha kábeldobon levő hosszabbító kábelt alkalmaz, mindig teljesen tekerje le a vezetékét.

ÜZEMBE HELYEZÉS ÉS BEÁLLÍTÁS



- Szerelés és beállítás előtt mindig húzza ki a csatlakozódugót a hálózati dugaljából.
- Az ön fűrészenek kifogástalan működéséhez az a legfontosabb, hogy pontosan úgy járjon el, ahogy a következőkben írjuk.

Az alsóállvány összeszerelése (A1 és B ábra)

Az alsóállvány részei és a csavarok elkülönítve vannak csomagolva.

- Vegyen ki mindent a (12) kar kivételével, a csomagolásból.
- Rögzítse a konzolt a (10) gérrögzítőkarral.
- Billentse a gépet, és fektesse a hátoldalával a (8) oszloppal a padlóra.
- Szereljen fel egy (3) lábat az M10 x20 Bkny csavarokkal minden (25) sarokra az alsóállványra.
- Húzzon meg minden csavart feszesre. Állítsa fel az egységet az igazi pozíciójába.



A fűrészt mindig stabilan, vízszintes helyre kell felállítani.

A kapcsolódoboz felszerelés

DW 728 - A fűrészaggregát szerelése (A1 ábra)

Az (1) Be-Kikapcsolót a bal oldali támaszra kell felszerelni, és a csavarokkal rögzíteni. A kapcsolódoboz tartalmazza a fékkontrollberendezést is.

- Szerelje fel a Be-Kikapcsoló piros gombját az alsó oldalra.
- Szerelje fel a támaszt furataival a lábra (kettő fenn, és egy alul).

DW 729 - A Be-Kikapcsoló és a leválasztó kapcsoló felszerelése (A1 és A2 ábra)

Ennél a típusnál a kapcsolódoboz tartalmazza a (2) leválasztó kapcsolót is.

- Járjon el úgy, mint a DW 728 esetében.

A magasságállító kar felszerelése (C1, C2 ábra)

- Állítsa a konzolt a középső helyzetbe.
- Nyomja a (9) gér-ágyrögzítőt lefelé, ahogy a C1 ábra mutatja.
- Húzza meg a (10) gérrögzítőt feszesre.
- Dugja a (11) magasságállítókart a (8) oszlopba, ahogy az ábra mutatja, amíg a hajtókar az oszlop belsejében levő anyában bereteszelődik.

- Forgassa a hajtókart az óramutató járása szerint, amíg a kar teljesen a helyére kerül (C2).
- Igazítsa be a (26) skálát a (27) mutatóhoz, és hajtsa be a három (28) csavart a hajtókarba.

A görgősszán aggregát szerelése (A1 és D ábra)

- Forgassa a (11) magasságállító kart + irányba, hogy a (12) konzol egészen fent legyen (A1).
- Távolítsa el a két (29) imbuszcavart, és vegye le a (13) végzárscsapkát (D ábra).
- Érdesítse fel a (30) futófelületet acélgyapjú segítségével, és távolítsa el a port egy száraz kendővel (D ábra).
- Ellenőrizze, hogy a (15) hosszvágó-ágyrögzítő meg legyen oldva (A1).
- Vezesse a (16) gördülősszán (31) csapágycsavarait óvatosan a futófelületre.
- Mozgassa a szánt a futófelületben a mozgathatóság ellenőrzésére.
- Ellenőrizze, vajon a hosszvágó-ágyrögzítő szükség szerint legyen fixálva vagy megoldva.
- Haladéktalanul szerelje vissza a (13) végzárscsapkát.

A kábeltartó és a kábelcsíptető szerelése (E ábra)

- Távolítsa el a (32) keresztornyos csavart.
- Szerelje fel a (24) kábeltartót a (33) kábelrel, és csavarja vissza a (32) csavart a helyére.

A fűrészasztal (A2, F1-3 ábra)

A háromszögű támaszok szerelése (A2 és F1 ábra)

Az F1 ábra mutatja a háromszögű tartók megfelelő helyzetét. A támaszokat az M8x16 csavarokkal és anyákkal, valamint a D8 alátétekkel a gép elülső oldalára - de ne a hátoldalra - kell szerelni.

- Szerelje fel a (34) háromszögtartót lapos oldalával a (25) alsóállvány előoldalára.
- Szerelje fel a (35) egyenes tartót lapos oldalával a (34) háromszögtartóra, ahogy az ábrán van.
- Szerelje a három (19) asztalhosszabbítót a tartóra úgy, hogy az M8x30 hornyosfejű csavart a rárakott alátéttel az asztalhosszabbító négy furatába dugja (A2).
- Húzza meg a csavarokat erősen.

Az asztallap konzolsínhez való párhuzamosságának beállítása a motortengely segítségével (F2, F3 ábra)

- Helyezze a (36) hatszögkulcsot a (37) tengelybe, és oldja meg a (38) tengelyanyát a (39) 41 mm-es kulccsal az óramutató járása szerint (F2).
- szorítson be egy fadarabot a (41) és (42) peremek közé a (38) tengelyanyával. A fadarabot ekkor, mint magasságjelzőt használhatja.
- Oldja meg a (10) gérszög-rögzítőt, és a (9) gér-ágyrögzítőt (F3).
- Oldja meg a (40) magasságállító-rögzítőt.
- Forgassa a konzolt, hogy a fadarab pontosan az F3 ábra szerint kijelölt helyekkel találkozzon.
- Óvatosan oldja meg a konzolt, amíg a tengely az asztallapot éppen megérinti. Valamennyi helyzetben végezze el az ellenőrzést, és az asztallapot egyformán kell érinteni.
- Az utánállításhoz (ha szükséges) járjon el a következőképpen:
- Helyezze a (17) mm-es dugókulcsot az asztal megfelelő furatában levő anyára.
 - Asztal felfelé: forgassa a kulcsot az óramutató járásával szemben.
 - Asztal lefelé: forgassa a kulcsot az óramutató járásá szerint.
- Húzza meg a csavart feszesre.
- Lazítsa meg a csavarokat, amelyek az egyenes tartót a háromszögtartóhoz hozzáfogják.
- Fektesse egy vízmértéket a két (19) hosszabbítóra.
- Az asztalhosszabbító elülső oldalának a rögzített asztallap elülső oldalával szintben kell lenni.
- Igazítsa a háromszögtartón a vízszintes hosszlyukak segítségével, és az egyenes tartón a függőleges hosszlyukak segítségével.
- Húzza meg a csavarokat feszesre.
- Állítsa a konzolt ismét középállásba, és reteszelve be.

Fűrészlap (G1-G6 ábra)

A fűrészlap szerelése (G1 ábra)



- Az új fűrészlap fogai nagyon élesek, ezért sérülésveszélyesek.
- A motor forgásirányát egy nyíl mutatja.

- Gátolja meg a motortengely elfordulását a vele szállított (36) hatszögkulccsal, majd vegye le a (38) tengelyanyát, az óramutató járása szerint forgatva. Használja ehhez a (39) dugókulcsot.
- Szerelje a (43) fűrészlapot a (41) külső és (42) belső szorítóperem közé. Ügyeljen arra, hogy az alsó fogak a gép hátoldala felé nézzenek.



Ügyeljen arra, hogy a (38) tengelyanya (44) gyűrűje a külső szorító-peremhez feködjön fel (G1).

- Húzza meg a (38) tengelyanyát az óramutató járásával ellentétes irányba.

A derékszögesség ellenőrzése a fűrészlap és az asztallap között (A1, G2-G3 ábra)

- Vigye a konzolt vissza a középhelyzetébe, és húzza meg a (15) hosszvágó-rögzítőt feszesre (A1).
- Tegyen egy (45) derékszöget az asztallap és a fűrészlap közé (G2).
- Ha szükséges, a következő módon végezze az utánállítást:
- Távolítsa el a (46) döntöttvágás tárcsáját a két (47) csavar oldása után.
- Oldja meg a (48) imbuszcavart.
- Oldja meg a (49) biztosítóanyát a (21) dőlésszög-skála mindkét oldalán.
- Állítson az (50) csavaron egy hatszögkulccsal, amíg a fűrészlap lapja a derékszöghöz simul.



Különösen fontos, hogy a középső imbuszcsvavar szilárdan meg legyen húzva.

- Állítsa ismét vissza a döntöttvágás (46) tárcsáját (G2).

Az ütköző és a keresztvágás derékszögének ellenőrzése (G4 és G5 ábra)

- Rögzítse a fűrészlap helyzetét az ütköző előtt (G4).
- Fektesse egy (45) derékszöget egy fadarabra az ütközővel szemben úgy, hogy a fűrészlapot éppen megérintse (lásd ábra).
- Reteszelve ki a hosszvágó-rögzítőt, és húzza a fűrészlapot maga felé, ezáltal ellenőrizheti, vajon párhuzamosan fut-e a derékszöggel.
- Az utánállítást (ha kell) a következőképpen végezze:
- Oldja meg a (9) gérrögzítőt, és oldja meg a (10) ágyrögzítőt (G5).

- Oldja meg a két (51) állítócsavart.
- A konzol balra igazításához oldja a menetes csapot a gérrögztítő jobb oldalán, és húzza meg a vele szemben levő csapot feszesre.
- A konzol jobbra igazításához oldja a csapot a gérrögztítő bal oldalán, és húzza meg a vele szemben levő csapot feszesre.
- Haladjon kis lépésekben tovább, és ellenőrizze a beállítást a (9) és (10) karok berögztítésével.



Ne húzza meg a csapokat túl feszesre!

- Húzza meg az (51) állítócsavarokat feszesre.

A derékszögesség ellenőrzése a fűrészlap és az ütköző között (G6, G7 ábra)

- Oldja a fűrészaggregát (23) rögzítőjét (G6).
- Fordítsa el a motort 90°-al (lásd G6 ábra).
- Az (52) fűrészaggregát-rögztítő ebben a pozícióban automatikusan berögzül (G7).
- Helyezze a fűrészlapot az ütközőhöz, és ellenőrizze, vajon párhuzamosan fut-e az ütközővel.
- Az utánállításhoz (ha kell) a következőképpen járjon el:
- Állítsa vissza a fűrész 0° keresztvágás helyzetbe.
- Oldja meg a két (53) BKny csavart (G7).
- Állítson a fűrészlap helyzetén az (54) csavarral és az (55) hatszögkulccsal, és ellenőrizze a beállítást még egyszer.
- Húzza meg az (53) BKny csavarokat.

A fűrészlapburkolat felszerelése és beállítása (H1-H5 ábra)

Az (5) fűrészlap-védőburkolatnak van egy többfunkciós része, amely a következő biztonsági berendezéseket foglalja magába (H1).

- az (56) felső védőburkolat (H1) és a rugóval megtartott hátsó (57) védősapka (H2). komplett fűrészlap védelmet nyújt,
- (58) forgácselszívás-csatlakozó a kereszt- és hosszvágáshoz,
- az (59) alacsonytartó hosszvágásnál való használata,
- a beállítható (60) ujjvédő használata keresztvágásnál,
- a (61) hasítóék használatával elkerüli, hogy a fűrészlap hosszvágásnál a munkadarabban megszoruljon.

- Oldja meg a (20) döntöttvágás-rögztítőt, és húzza a (22) dőlésszög-rögztítőt (A2 ábra) kifelé, hogy a motort megfoghassa, annak elfordításához (lásd H3 ábra).
- Vegye le a (62) szárnyasanyát és a (63) tárcsát.
- Oldja meg a (64) biztonsági csavart, és forgassa a (65) visszatartót az óramutató járásával szemben, amíg az (57) védősapkát megtartó rugó a (66) tartóból kiemelhető lesz.
- Akassza ki mindkét (64) rugót, de csak a felső oldalból.
- Forgassa a kiakasztott hátsó (54) védősapkát, mint a H2 ábrán látható.
- Süllyessze a védőburkolatot a fűrészlapon túl.
- Rögzítse a védősapkát a (62) szárnyasanyával, és a (63) tárcsával.
- Tegye a rugót az (57) hátsó védősapkába és a (65) visszatartóba, az előző pozícióba.
- A védősapka eltávolításához járjon el fordított sorrendben.



Az új fűrészlap fogai nagyon élesek és sérülést okozhatnak.

A védősapka-emelőkar és egyéb mások beállítása (H2-H5 ábra)

A hasítóék beállítása hosszvágáshoz

- Oldja meg a két (68) gombot, és mozdítsa a (61) hasítóéket lefelé, amíg a hegye kb. 10 mm-re lesz az asztallaptól (H2 és H4 ábra).



A hasítóéknek jól beállítottaknak kell lenni: a fűrészfogak és a hasítóék közötti távolság 1-3 mm legyen (H4).

Az alsótartó beállítása hossz(srég)vágáshoz (H5 ábra)

- Oldja meg a (69) gombot, és süllyessze a (70) tartót, amíg a (71) tartórugó éppen a munkadarab felületét megérinti.
- Az (59) alsótartó hegyének 3 mm-rel a munkadarab felülete alatt kell lennie, és a szög a H5 ábrán bemutatottnak feleljen meg.
- A hosszrészsűvágáshoz oldja meg a (72) BKny csavart, és állítsa be az alsótartó szögét pontosan.

A hasítóék, az ujjvédő és az alsótartó beállítása keresztvágáshoz (H2 ábra)

- Keresztvágáshoz a hasítóéket és az

alsótartót felfelé kell eltolni, hogy ne legyenek útba.

- Oldja a (73) kart, tegye a (60) ujjvédőt éppen a munkadarab feletti helyzetbe, és húzza meg a (73) kart.

Skála beállítás (G2, J1-J4 ábra)

Hosszvígó-skála

Hosszvígást a motor két helyzetében lehet végezni. Mindkét módnak saját előtolóberendezése van.

Pozíció	Előtoló berendezés
— befelé	jobbról balra (J1)
— kifelé	balról jobbra (J2)

A (74) mutató a hosszvígószélességet a hosszvígóskálán mutatja, utánállításhoz van lehetőség (J3 ábra):

- Vigye az ütközőt az elülső pozícióba.
- Fektessen egy 24 mm-nél szélesebb fadarabot az ütközőhöz.
- Pozícionálja a motort a kiinduló helyzetébe (J2).
- Mozgassa a fűrészaggregátot a radiálkonzol hosszában, amíg a fűrészlap a munkadarab szélét éppen megérinti.
- Oldja meg a (75) csavart, és mozdítsa a (74) mutatót, amíg a mutató széle az ismert szélességű munkadarabot a (76) alsó skálán mutatja (J3).
- Húzza meg a (75) csavart.
- Pozícionálja a motort a behajtás helyzetben.
- Emelje meg a védősapkát, ezzel a fűrészlapot az ütköző homlokoldalához helyezheti.
- A behajtás-mutatónak a (77) felsőskálán, a nullapozícióval kell egybeesnie. Állítsa be szükség szerint (G3).

A rézsű(döntött)vágás-skála (G2 ábra)

- Győződjön meg arról, hogy a (21) rézsűvágáskála 0°-ot mutasson, ha a fűrészlap függőleges vágásba van állítva.
- Ha szükséges, oldja meg a (47) csavart, és állítsa a (78) mutatót a 0°-ra.

Gérvágó-skála (C2)

- Győződjön meg arról, hogy a (26) gérvágó-skála 0°-ot mutasson, ha a konzol függőleges helyzetbe van pozícionálva.
- A (79) csavarral állítsa a (27) mutatót a 0°-ra.

A gérvágó-skála rendelkezik a következő beállítópozíciókkal: 45° balra és jobbra, ugyanígy 0°.

A fűrészaggregát beállítása (A1, A2 és Kábra)

Ha a motor egy bizonyos játékot mutat, a fűrészaggregát (23) rögzítőkarját meg kell húzni. A fűrészaggregát rögzítőkart kb. 90°-ra, vagy kissé a főfogantyúhoz kell állítani (A2).

- A beállítást a következőképpen végezze:
- Távolítsa a (13) végzársapkát, és vegye le a (16) gördülőszán-aggregátot (A1).
- Helyezzen egy (80) csavarhúzóval a (81) részbe a gördülőszán-aggregát közepébe (K ábra).
- Nyomja a (82) peremet egy kisebb (83) csavarhúzóval lefelé úgy, hogy a (84) alátámasztásba menjen, és húzza meg a hornyoscsavart az óramutató járása szerint jó feszesen.
- Ellenőrizze a beállítást.



Mozgassa a peremet lépcsőről lépcsőre.

Fűrészaggregát-ütköző (A2, L1 és L2 ábra)

A (14) fűrészaggregát-ütközőt úgy kell beállítani, hogy a fűrészaggregát csapágya a futófelület hátsó határolóját ne érintse meg (A2).

- Tolja a fűrészaggregátot ameddig lehet, húzza kb. 5 mm-t előre, és reteszelve azt a (15) hosszvígás-rögzítővel (A2).
- Állítsa be a (14) ütközőt azáltal, hogy a (85) anyákat az elülső (86) hosszlyukban oldja, amíg a (87) gumiütköző a ház hátoldalán a hosszvígásrögzítőt megérinti.
- Húzza meg a (85) anyákat (L1).



A keresztvágáshoz az egyik anyát az elülső (86) hosszlyukban és a hátsó (88) hosszlyukban meg kell húzni (L2).

A visszahúzórugó szerelése (M ábra)

- Szerelje a (89) visszahúzórugót hátul a (14) fűrészaggregát-rögzítőhöz a megfelelő (90) csavarokkal, és rögzítse a (91) kábelvéget a (92) műanyagcsíptetővel a (15) hosszvígórögzítőn.
- A rugófeszesség növeléséhez forgassa a (93) gombot az óramutató járásával szemben.
- A rugófeszesség csökkentéséhez forgassa a (93) gombot az óramutató járása szerint.

A megfelelő tartozékok köréről informálódjon a DeWalt (Black and Decker) szakkereskedőknél.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS



- Tartsa be mindig a biztonsági tudnivalókat és az érvényes előírásokat.
- Győződjön meg a vágandó anyag biztos helyzetéről.
- Munka közben csak könnyedén nyomja a fűrészlapot, és ne gyakoroljon oldalnyomást a fűrészlapra.
- Kerülje a fűrész túlterhelését.
- Megfelelően szerelje fel a fűrészlapot. Ne tegyen fel elhasznált fűrészlapot. A felszerelendő fűrészlap max. megengedett fordulatszáma nem lehet kisebb, mint a fűrészgép fordulatszáma.
- Ne kísérletezzen túl kicsi munkadarabok fűrészelésével.
- Ne dolgozzon túl nagy előtolással. Ne erőltesse a munkamenetet.
- Engedje a motort mindig a teljes fordulatszámra felpörögni.
- Ellenőrizze, hogy minden rögzítógomb és kar meg legyen húzva.
- Soha ne használja a fűrészrendeltetészerűen szerelt védőburkolat nélkül.
- Ne emelje a gépet a munkasztalnál fogva.

BE- és Kikapcsolás (A1 ábra)

Az ön radiálfűrészének Be-kikapcsolója számos előnyt nyújt:

- Nullfeszültség-kioldó: ha valamely okból feszültségkimaradás lép fel, a gép nem indul be automatikusan az energia visszatérésekor, hanem a kapcsolót újból működtetni kell.
- Motor-túlterhelésvédelem: a motor túlterhelése esetén az áramhozzávezetést rögtön megszakítja. (A DW 728 gépnél a túlterhelésvédő fenn, a motoron van.)
- Zöld gomb =BE
A gép ekkor tartósüzerhben dolgozik.

- Piros gomb =KI
- (2) Leválasztókapcsoló (DW 729) = kézi működtetésű forgókapcsoló a gép teljes feszültségmentesítésére.
- (17) Vészleállító = a gép áramellátását lekapcsolja (A2). A vészleállító feloldásához a kapcsolót az óramutató járásával szembe el kell fordítani.

Próbavágás (A1, N1 és N2 ábra)

Az N1 ábra mutatja be az ütköző alaphelyzetét keresztvágáshoz és befelé haladó hosszvágásnál.

Az N2 ábra mutatja az ütköző alaphelyzetét széles táblaelemek hosszvágásához. Az ütköző oldásához oldja meg a (7) asztalrögzítőt (N1).

- Rögzítse a (9) gérrögzítőt és a (10) géremelőrögzítőt úgy, hogy a fűrészlap éppen 0° keresztvágásra legyen pozícionálva.
- Oldja a (15) hosszvágó-ágyrögzítőt, és tolja a fűrészaggregátot vissza, míg a fűrészlap a hátsó ütközővel találkozik (A1).
- Süllyessze a konzolt, míg a fűrészlap az asztallapot csaknem megérinti.
- Helyezze a munkadarabot az ütköző előlapjához.
- Kapcsolja be a gépet, és süllyessze a konzolt úgy, hogy a fűrészlap egy hornyot fűrészljen az asztal felületébe.
- Húzza a fűrészlapot addig, hogy egy függőleges vágást a faütközőben és a munkadarabban is elkészítsen.
- Állítsa a fűrészlapot ismét nyugalmi helyzetébe, és kapcsolja ki a gépet.
- Győződjön meg arról, hogy a vágás 90°-os-e, és az asztalsíkba és az ütközőbe is beleért-e. Ha szükséges, további utánállítás kell eszközölni.

ALAPVÁGÁSOK (01-02 ÁBRA)



Az új fűrészlap fogai nagyon élesek, ezért sérülést okozhatnak.

Keresztvágás (Alábra)

- Állítsa be a fűrészkonzolt derékszögbe az ütközőhöz.
- Rögzítse a (9) gékart 0°-os helyzetbe, és húzza meg a (10) gérszögrögzítőkart (A1).
- Süllyessze a fűrészlapot.
- Állítsa az ujjvédőt úgy, hogy a munkadarabot még ne érintse.
- Ha az asztallapban még nincs meg a nut,

azt még készítse el. Ehhez járjon el úgy, mint az előzőkben írtuk.

- Nyomja a munkadarabot az ütközőhöz. Eközben tartsa távol ujjait a fűrészlap vágóútjától.
- Kapcsolja be a gépet, és lassan húzza át a fűrészlapot az ütközőn és a munkadarabon.
- Vigye a fűrészlapot nyugalmi helyzetébe, és kapcsolja ki a gépet.

Gérvágás (A1 és O1 ábra)

- Oldja meg a (9) gérrögzítőt és a (10) gérszögkart (A1).
- Állítsa be a megfelelő szöget a konzolla. (Figyelje a gérvágó-skálát.)
- Rögzítse be a (9) gérkart. és reteszelve be a konzolt a (10) gérszögkarral. A konzol jobbra és balra 45°-ban állítható.
- A köztes szögekhez használja a (10) gérszögkart.
- Vágjon úgy, mint a keresztvágásnál írtuk.



Balos gérvágásnál az ütközőt és a léceket lehetőség szerint balra kell tolni.

Döntöttvágás (H2, J1 és J2 ábra)

- Állítsa be a konzolt, mint a 0°-os keresztvágásnál írtuk.
- Emelje a fűrészlapot jóval az asztallap fölé.
- Oldja meg a (20) dőltvágás-rögzítőkart, és húzza ki a (22) dőltvágás-reteszt (G2).
- Állítsa be a motort a megfelelő szögbe. Figyelje ehhez a (21) skálát (A1).
- Engedje vissza a (22) reteszt, és rögzítse a motor helyzetét a (20) rögzítőkarral 90° vagy 45° jobboldali szöget.
- A köztes szögekhez csak a (20) rögzítőkart használja.
- Vágjon úgy, ahogy a keresztvágásnál írtuk.

Hosszvágás (H2, J1 és J2 ábra)

A motort lehet „belső hosszvágás” és „külső hosszvágás” pozíciókba hozni (lásd a J1 és J2 ábrát) keskeny, ill. széles munkadarabok vágásához.

- Rögzítse a fűrészaggregátot a hosszvágásrögzítővel.
- Oldja a fűrészaggregát (23) rögzítőkarját, és nyomja be az aggregát (52) reteszt. Forgassa el a motort, amíg a helyes pozícióba bereteszeli (J1).

- Húzza meg a fűrészaggregát (23) rögzítőkarját.
- Pozícionálja a fűrészaggregátot a konzolon a kívánt vágószélességre. Figyelje ehhez a (76) hosszvágóskálát. Reteszelve a fűrészaggregátot az (52) reteszelő segítségével.
- Állítsa a fűrészlap-védőburkolatot, ahogy már írtuk, és fordítsa el az (58) forgácskivetőt, hogy ne az arca felé nézzen (H2). Győződjön meg, hogy hosszvágásnál a (61) hasítóék és az (59) alsótartó legyen felszerelve (J2).
- Lassan tolja a munkadarabot a fűrészlapnak. Eközben nyomja a munkadarabot az asztalra és az ütközőhöz. Engedje a fogakat megfelelően vágni, és ne erőltesse a vágást. A fűrészlap fordulatszámát tartsa állandó értéken.



Használjon mindig valamilyen szorítóeszközt, satut.

Hosszrészsvágás

- Állítsa be a gépet döntött keresztvágás pozícióba.
- Fordítsa a fűrészaggregátot hosszvágás pozícióba.
- Rögzítse a fűrészaggregátot megfelelően a szükséges hosszvágás-szélességre.
- Állítsa az alsótartót a kívánt szögbe úgy, hogy a lapja a munkadarabra felfeküdjön, és süllyessze a hasítóéket.
- Járjon el úgy, mint hosszvágásnál.

Duplagérvágás

A duplagérvágás a gérvágás és a döntöttvágás kombinációja.

- Állítsa be a megfelelő dőlésszöget.
- Forgassa a konzolt a kívánt gérszögbe.
- Járjon el úgy, mint a gérvágásnál.

A munka végeztével mindig kapcsolja ki a gépet. Csak, ha a gépet kikapcsolta, utána szabad kihúzni a villásdugót a hálózati dugaljából.



Porelszívás (H1 ábra)

A gép az (58) forgácselszívó csatlakozócsomaggal van ellátva.

- Mindig használjon poreszívó berendezést, amelynek meg kell felelni a TRGS 553. sz. európai alapszabvány követelményeinek. Más anyagok iparszerű vágásához,

a speciális követelmények miatt, kérje az illetékes szakmai szervezet véleményét.

- Keresztvágásnál tegyen egy porzsákot a vágási vonal mögé. (A porzsák külön megvásárolható tartozék.)

KÜLÖN (MEGVÁSÁROLHATÓ) TARTOZÉKOK



Mindig húzza ki a gép villásdugóját a hálózati dugaljból, mielőtt hozzáfogna a tartozékok szereléséhez.

Horonymarás (F1, P1 és P2 ábra)

A P1 ábra mutatja azokat az alkotórészeket, amelyek a horonymarót alkotják.

A horonymaró olyan lehetőségeket kínál, hogy egy menetben széles és mély vágást csinálhasson.



Éles élék

A horonymaró szerelése

- Távolítsa el a fűrészlap védőburkolatot és a fűrészlapot.
- Helyezzen fel egy (94)marókést a tengelyre, és ellenőrizze, vajon a fogai lefelé mutatnak-e.
- Szerelje fel a szükséges számú (95) távtartót a megfelelő vágási szélességnek, és utoljára a másik (94) marókést.
- Rögzítse a marófejet a (38) tengelyanya segítségével (F2).
- Távolítsa el a hasítóéket, és a védőburkolat felfogóit, és szerelje le a burkolatot.
- Süllyessze a horonymarót a megfelelő marási mélységbe.

A horonymaró használata

- Kereszt- és gérbeállításban:
 - Állítsa be az alsótartót úgy, hogy a munkáját ne gátolja.
 - Állítsa be megfelelően az ujjvédőt.
- Hosszvágás beállításban:
 - Állítsa be megfelelően az alsótartót.

Pneumatikus előtolásszabályozás (A1, K, Q1-Q3 ábra)

A (96) pneumatikus előtolásszabályozó optimális eredményt biztosít, ha konstans és egyenletes előtolás szükséges. A pneumatikus előtolásszabályozó szerelése:

- Vegye le a (89) visszahúzórugót, lásd M ábra.
- Vegye le a (14) fűrészaggregát-ütközőt (A1).

- Szerelje fel a (97) lapos sarkot és a fűrészaggregát-ütközőt, mint a Q2 ábrán látható.
- Oldja meg a (98) menetes csapot a (106) recés gombban. Használjon ehhez hatszögkulcsot, és oldja meg a recésgombot (Q3).
- Oldja meg a (99) menetes csapot a (100) hátsó támaszban, és húzza ki a támaszt a rúdból.
- Vezesse át a (101) hengert a (102) tartóbilincsen (Q1).
- Vigye a (102) bilincset a (15) hosszvágóágyrögítő fölé, és húzza meg a (103) tartó mindkét oldalán a menetes csapot.
- Helyezze vissza ismét a hátsó (100) támaszt és a (106) recésgombot, és húzzon meg minden csavart (Q3).
- Tegye fel a hátsó (100) támaszt a Q3 ábra szerint, és húzza meg a (99) menetes csapot
- Tolja a görgősszánt hátra, és helyezze a hengert a megfelelő (102) tartóba, a lehető leghátrább. A rúd végét a gumiból készült fúró formájú mandzsettán levő kieresztő csavarnak nem szabad érintenie, ha a (104) mandzsetta össze van nyomva. Ellenőrizze a beállítást azáltal, hogy a kieresztőcsavart nyomja.
- Húzza meg a (105) csavart a henger tartóján.
- Állítsa be az előtolás sebességét a (106) recésgomb segítségével.

A pneumatikus előtolásszabályozó légtelenítése

Az olaj-utántöltés vagy olajcsere után a pneumatikus előtolószabályozót légteleníteni kell.

- Vegye le a berendezést a gépről, és szorítsa be a teljesen kihúzott és lefelé fordított dugattyút függőleges állásban.
- Távolítsa el a betöltőzárát a (104) mandzsetta hátoldalán. Tartsa a mandzsettát ekkor úgy, hogy olaj ne folyhasson ki.
- Töltsön a mandzsettába Castrol 210 NRL 25, vagy ezzel egyenértékű hidraulika olajat. Használjon ehhez tölcsért vagy olajpumpát.
- Tegye vissza a betöltőzárát, és húzza meg egy fordulattal.
- Nyomjon könnyedén rá a mandzsettára, míg egy kis mennyiségű olaj a betöltőzáron kiáramlik.
- Húzza meg a betöltőzárát egy szerelőkulcs

segítségével szorosan, és szerelje vissza a berendezést a gépre.

KARBANTARTÁS

A gép hosszú élettartamra lett kifejlesztve, és a lehető legcsekélyebb ápolási ráfordítást igényli. Az üzembiztos és tartós használat érdekében rendszeresen tisztítsa gépét

- Cserélje ki az asztallapot és az ütközőt, ha elhasználódtak.



Kenés (N ábra)

Az ön radiálfűrészre pótlólagos zsírzást nem igényel.



görgősínt és a csapágyakat sohasem szabad zsírozni.



Tisztítás

- Rendszeresen tisztítsa a konzol futófelületeit. Távolítsa el ehhez a végzársapkát, és a fűrészaggregátot. Ugyanúgy tisztítsa meg a portól a csapágyakat.
- Tartsa az asztallapot mindig tisztán. A fűrészport soha ne a kezével söpörje le.

KULCSSZAVAK JELENTÉSE

Höhenverstellungskurbei	magasságbeállító hajtókar
Gehrungs-Fixraste	gérszög rögzítőkar
Gehrungs-Feststellhebel	gérszög reteszelő állító kar
Sägeaggregat-Fixraste	fűrészaggregát rögzítőretesz
Längschnitt-Fixraste	hosszvágás reteszelő
Feststellhebel für Sägeaggregat	fűrészaggregát rögzítő karja
Neigungsquerschnitt für Fixraste	döntöttvágás reteszelő
Neigungsquerschnitt-Feststellhebel	döntöttvágás rögzítőkarja
Höhenversteifungs-Feststellhebel	magasság állító rögzítőkar

Környezetvédelem



Elkülönített begyűjtés. Ezt a készüléket el kell különíteni a normál háztartási hulladéktól.

Egy napon, mikor készüléke eléri technikai élettartamának végét, vagy nincs további szüksége rá, gondoljon a környezetvédelemre. A terméket a normál háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni.



Az elhasználandó termékek és csomagolások elkülönített begyűjtése lehetővé teszi, ezek újrahasznosítását. Újrahasznosított vagy újra feldolgozott anyagok segítségével a környezetszennyezés, illetve a nyersanyagok iránti igény nagymértékben csökkenthető.

A helyi előírások rendelkezhetnek az elektromos készülékek háztartási hulladéktól elkülönített begyűjtéséről, helyhatósági hulladéklerakó helyeken vagy a kereskedők által új termék megvásárlásakor.

DEWALT termékeire az élettartamuk lejártával visszavételi lehetőséget kínál. Ez a szolgáltatás ingyenes. Ha igénybe veszi ezt a szolgáltatást, kérjük, juttassa el készülékét a legközelebbi DEWALT szervizbe, melyekről a Magyarországi Képviselőnél érdeklődhet.

A szervizzel kapcsolatosan a következő Internet oldalon is felvilágosítást kaphat:

www.2helpU.com.

EU-TANÚSÍTÁS



A DeWalt tanúsítja, hogy ezek az elektromos szerszámok megfelelnek a 89/392/EWG, 89/336/EWG, 73/23/EWG, EN 61029, EN 55104, EN 55014, EN 61000-3-2 és EN 61000-3-3 sz. európai szabványoknak és irányelveknek.

További információért forduljon vevőszolgálatunkhoz.

A gép hangnyomásszintje megfelel a 86/188/EWG és 89/392/EWG európai irányelvnek a DIN 45635 szerint.

	DW 728	729
Hangnyomásszint (L _{pa}) (dB/A)*:	85,5	85,5
Hangteljesítményszint (L _{wa}) (dB/A)	93,5	93,5

*: A munkahelyre vonatkoztatott emissziós érték.



Viseljen hallásvédő eszközt 85 dB/A hangnyomásszint felett.

A súlyozott effektív rezgés gyorsulás a DIN 45675 szerint: <2,5 m/s².

A biztonsági vizsgálatot végezte:
TÜV Rheinland GmbH, Köln
A tanúsító okirat száma: BM 95114401

Horst Grossmann
feji. igazgató
DeWalt, Richard-Klinger-Strasse 40,
D-65510, Idstein, Németország

BIZTONSÁGTECHNIKAI ELŐÍRÁSOK

Elektromos szerszám használatakor mindig tartsa be az alapvető biztonsági rendszabályokat, ezzel elkerülheti a tűzveszély, az elektromos áramütés és a személyi sérülések lehetőségét. A következő szabályokat feltétlenül tartsa be:

Általános biztonságtechnika

1. Tartsa rendben a munkahelyét.

A rendellenség növeli a balesetveszélyt.

2. Vegye figyelembe a környezet hatásait.

Ne nagyja a szabadban a gépet, óvja esőtől.

Ne használja nyirkos, nedves környezetben.

Gondoskodjon a jó megvilágításról.

Gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében tilos használni.

3. Védekezzen áramütés ellen.

Kerülje az érintkezést fémes részekkel, mint például csövezetek, fűtőtest, tűzhely, hűtőszekrény, stb. Viseljen gumitalpú cipőt.

Extrém munkakörülmények között, (pl. magas páratartalom, fémpor keletkezése esetén) az elektromos biztonság növelhető egy leválasztó transzformátor vagy hibaáramvédő kapcsoló előkapcsolásán keresztül.

4. Tartsa távol a gyermekeket!

Gondoskodjon arról hogy gyermekek a géppel és a kábellel ne érintkezzenek. 16 évnél fiatalabb korúak a szerszámot csak megfelelő szakfelügyelet mellett használhatják.

5. Hosszabbítókábel a szabadban.

Szabadban kizárólag csak az arra jóváhagyott és megfelelő jelöléssel ellátott hosszabbító-kábelt szabad használni.

6. Biztonságos helyen tárolja a szerszámot.

Ha nem használja, száraz, zárt, gyermek által el nem érhető térben helyezze el.

7. Viseljen megfelelő munkaruházatot.

Ne hordjon ékszert, bő, lebegő ruhát, leengedett haját (tegyen sapkát). Szabadban viseljen gumikesztyűt és gumitalpú cipőt.

8. Viseljen védőszemüveget, különösen fej feletti munkáknál. A porártalom ellen védekezzen pormaszk viselésével.

9. Figyeljen a hangnyomásszintre.

A géppel való munkavégzésnél a hangnyomásszint meghaladhatja a 85 dB/A értéket, ezért mindig használjon hallásvédő eszközt.

10. Rögzítse a munkadarabot.

Használjon leszorítóeszközt, így biztonságos a munka, mert lehetővé válik, hogy mindkét kezével a gépet vezesse.

11. Álljon biztonságosan

kerülje a rendellenes testtartást. Gondoskodjon arról, hogy az egyensúlyát ne veszítse el, főleg, ha állványon, vagy létrán dolgozik. A lába alól a hulladékot távolítsa el.

12. Ne hagyja felügyelet nélkül bekapcsolva a gépet.

Kerülje a véletlenszerű bekapcsolást, ne szállítsa a feszültség alatt levő gépet ujjával a kapcsolón. A kapcsoló kikapcsolt állapotban legyen, mielőtt a hálózatra csatlakoztatja.

13. Figyeljen a munkájára.

Ne kezdjen hozzá, ha nem képes arra koncentrálni.

14. Húzza ki a villásdugót.

Kapcsolja ki a gépet, és várja meg, amíg a forgó-mozgó géprészek teljesen megállnak, s csak utána tegye le a kezéből. Szerszámcsereénél, beállítási munkáknál, karbantartásnál először a villásdugót húzza ki a konnektorból.

15. Ne hagyjon szerelőkulcsot a gépben.

Bekapcsolás előtt ellenőrizze, nem hagyott-e szerelőszerszámot (kulcsot) a gépben.

16. Mindig megfelelő szerszámot használjon.

Figyelem! Az ön biztonsága érdekében csak olyan tartozékot, illetve kiegészítő eszközt használjon, melyet a kezelési utasítás ajánl, vagy a szakkereskedő javasol.

17. Bánjon gondosan a kábellel.

Ne szállítsa a gépet a kábelnél fogva. Ne a kábelnél fogva húzza ki a hálózati csatlakozót a dugaljából. Tartsa távol a kábelt hőforrástól, olajtól, vágó élektől, durva felületektől, és használat előtt győződjön meg róla, hogy a kábel jó állapotban van-e.

18. Ápolja gondosan a szerszámot.

Tartsa a szerszámot tisztán és élesen, így jobban, biztonságosabban dolgozhat. Kövesse a karbantartási előírásokat, és a szerszámcsereére vonatkozó tudnivalókat. Ellenőrizze rendszeresen a hálózati kábelt és a villásdugót. Ha sérülést tapasztal, azonnal forduljon az illetékes szakszervizhez, vevőszolgálathoz a szakszerű javítás érdekében. Ellenőrizze rendszeresen a hosszabbítókábelt, és semmi esetre se használja, ha sérült. Tartsa a kapcsolót szárazon, tisztán, és olajtól, zsírtól mentesen.

19. Ellenőrizze, nem sérült-e meg a szerszám.

Az elektromos szerszámot használatbavétel előtt ellenőrizze, hogy a kifogástalan és rendeltetésszerű működés feltételei teljesülnek-e.

Győződjön meg arról, hogy a forgó-mozgó részek nincsenek-e akadályoztatva, és nem sérültek-e. Valamennyi géprész megfelelően legyen szerelve, ez biztosítja az elektromos szerszám kifogástalan működését. A sérült részeket és védőberendezéseket előírás szerint kell javíttatni vagy cseréltetni. Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsolója hibás. Károsodott kapcsolót csak a kijelölt szakszerviz javíthat.

20. Javítást csak szakszerviz végezhet,

és csak eredeti gyári alkatrészeket szabad használni. A szakszerűtlen javítás súlyos balesetek előidézője lehet. Ez a kéziszerszám megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.

Kiegészítő biztonsági előírások a radiálfűrészhez

- Védje az elektromos hálózatot ill. saját gépét egy alkalmas olvadó biztosítóval, vagy egy túlterhelésvédő kapcsolóval.
- Tartsa a radiálkar futófelületét és a gördülőszán csapágait tisztán és zsírmentesen.
- A gép bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy az ütköző megfelelően legyen szerelve. A fűrészlap csak azután érintheti meg a munkadarabot, ha a fűrész a markolatnál fogva húzza.
- Mindig úgy állítsa be az ujjvédőt, hogy az ütköző részén 3 mm-re! túl, a vágandó anyag mozgassa (kivételesen hosszvágásnál).
- Hosszvágásnál ügyeljen arra, hogy a hasítóék megfelelő távolságra (1-3 mm) legyen a fűrészlaptól, és az alsó tartó helyesen legyen beállítva.
- Hosszvágásnál mindig ellenőrizze a hozzávezető berendezést.
- Rendszeresen ellenőrizze a beállításokat és a pontosságot, és ha szükséges, korrigálja.
- Győződjön meg arról, hogy a fűrészlap megfelelő irányba forog-e, és a fűrészfogak az ütköző felé mutatnak-e.
- Munkakezdés előtt ellenőrizze, hogy valamennyi rögzítőkar meg van-e húzva.
- Soha ne kapcsolja be a gépet, amikor bármely

védőburkolat nem rendeltetésszerűen van szerelve.

- A fűrészlap mindig legyen befedve, ha a fűrész nincs használatban.
- Válassza le a gépet a hálózatról, fűrészlapcsere előtt, karbantartási munkák kezdete előtt, illetve, ha nem használja.
- Mindig éles, és a munkadarabhoz alkalmas fűrészlapot használjon. Az ajánlott átmérő méretet a műszaki adatokban megtalálja.
- Ne tartson ellent a motorventillátor blokkolásával, hogy a hajtótengelyt elfordulás ellen biztosítsa.
- Ne gyakoroljon a fűrészre túl nagy nyomást. (Ha a motor a túlterhelés miatt lefullad, vagy részlegesen lefullad, úgy komoly károsodásokat okozhat. Várja meg mindig, amíg a motor a teljes fordulatszámra felpörög).
- Soha ne emelje a gépet az asztalánál fogva.
- Ne vágjon soha vasat, nemvas fémet vagy falazóanyagot.
- Ne vigyen fel kenőanyagot a forgó fűrészlapra.
- Tartsa a kezeit a fűrész vágótartományán kívül, ha a gép a hálózatra van csatlakoztatva.
- Ne érjen semmivel a fűrészlaphoz, ha forgásban van.
- Amíg a fűrészlap forgásban van, ne közelítse kezeivel 150 mm-nél jobban.
- Ne használjon soha repedt vagy más módon sérült fűrészlapot.

A fűrészelés különös veszélye

Fűrészelésnél a legnagyobb veszélyek:

- A forgó részek, például a fűrészlap érintése.

A radiálfűrész üzemeltetése során, a védőberendezések használata és a biztonsági előírások betartása ellenére sem kerülhetők el bizonyos kockázati tényezők, különösen az alábbiakban:

- Halláskárosodás a zajártalomtól.
- Balesetveszély a forgó fűrészlap fedetlen részénél.
- Sérülésveszély a fűrészlap cseréjénél.
- Az ujjak becsípődése a védőburkolat kinyitásakor.
- A munka során keletkező fapor, különösen a tölgy- és a bükk-por éppúgy, mint az MDF por belégzése egészségre ártalmas.

DEWALT

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek az értékes DEWALT készülék megvásárlásához.

Termékeinkre 12 hónapos garanciát biztosítunk.

30 napos cseregarancia

Amennyiben egy DEWALT termék a vásárlásától számított 30 napon belül meghibásodik és a DEWALT szakszerviz a javításra átadott készülék meghibásodását garanciális esetként elismeri, úgy a terméket rövid időn belül megjavítjuk, illetve újra cseréljük.

12 hónapos ingyen szerviz

Magában foglalja a készülék ingyenes ellenőrzését, de az elkopott alkatrészek ellenértékét meg kell téríteni. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

1. A DEWALT kötelezettséget vállal arra, hogy a garanciális javításokat a 49/2003. (VII. 30.) GKM és a 151/2003 (IX.22.) sz. magyar Korm. Rend. szerint végzi.

a./ A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért azt őrizze meg.

b./ Vásárláskor az eladónak a garancia-kártyán fel kell tüntetnie a vásárlás időpontját, a termék típusát vagy termékkódját, a kereskedés nevét, címét pedig a jótállási jegyre rá kell bélyegezni. Ennek alapján szerez jogosultságot a vevő a garancia időn belüli ingyenes garanciális javításra.

c./ Jótállási javítást csak érvényes jótállási jegy alapján végezhetnek a kijelölt szervizek.

d./ A jótállási jegyen történt bármilyen javítás, törlés vagy átírás, valótlan adatok bejegyzése, a jótállási jegy érvénytelenségét vonja maga után.

e./ Elvesztett jótállási jegyet csak a vásárlási számla felmutatásával, térítés ellenében tudunk pótolni!

f./ A jótállási jegy szabálytalan kiállítás vagy a fogyasztó részére történő átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét.

2. Nem terjed ki a garancia:

a./ Ha a hiba rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb, vásárlás után keletkezett okból következett be.

/A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a termékhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be!/
b./ Azon alkatrészekre, amelyeknél a meghibásodás garanciaidőn belül a helyes kezelés, karbantartás szerinti rendeltetészerű üzemeltetés mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása következtében állt elő.

/ezek a következők: megmunkáló szerszámok pl. vágószerszám, fűrész-lánc, fűrészlap, gyalukés stb. továbbá: meghajtósíj, csapágy, szénkefe, csillagkerék kpl. /

c./ A készülék túlterhelése miatt je-lentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhoz vezetnek.

d./ A termék nem hivatalos DEWALT szervizben történt javításából eredő hibákra.

e./ Az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti DEWALT kiegészítő ké-szülékek és tartozékok használatából adódnak.

3. A fogyasztó a kijavítás iránti igényét a forgalmazónál, illetve a jótállási jegyen feltüntetett javító- szolgálatnál érvényesítheti.

Garanciális javításnál az oda- és visszaszállítás igazolt költségét a leggazdaságosabban igénybevehető szállítási mód -hivatalosan rögzített díjszabásának-megfelelően a szer-vizállomás téríti

/A rövid javítási határidő érdekében kérjük a készüléket postán (por-tósan) közvetlenül a Márkaszervizbe küldeni!/
-Meghosszabbodik a jótállási idő a kijavítási idő azon részével, amely a-latt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetés-szerűen használni.

-Ajótállási és szavatosságijogok érvényesíthetőségének határidején belül a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) e-setén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre) 12 hónap jótállást biz-tosítunk.

Ezek a következők:
motor illetve állórész, forgórész, elek-tronika.

4. Garanciális javítás esetén a szerviznek a garancia-kártyán az alábbi adatokat kell feltüntetnie:

- A garanciális igény bejelentésének dátumát,
- a hiba rövid leírását,
- a javítás módját és idő-tartamát,
- a készülék visszaadásának időpontját,
- javítás időtartamával meg-hosszabbított új garanciaidőt

5. Arra törekszünk, hogy szerviz-hálózatunkon keresztül kiváló ja-vítószolgáltatást, zökkenőmentes al-katrészellátást, és széles tartozék-paletta-t biztosítsunk.

6. A fogyasztót a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 306-310. §-aiban, valamint a 49/2003. (VII. 30.) GKM rendeletben meghatározott jogok illetik meg.

Gyártó:

DEWALT
Richard-Klinger Str. 11.
D-65510 Idstein/Ts.

Importőr/Forgalmazó:

Erfaker Kft.
1158 Budapest
Késmárk u. 9.

Központi Márkaszervíz
ROTEL KFT.
1163 Budapest
 (Sashalom) Thököly út 17.
 Tel/Fax.: 403-2260
 404-0014

DEWALT
 Magyarországi Ker.Képviselő
 1016 Budapest
 Galeotti u.5.
 Tel.: 214-0561
 Fax.: 214-6935

IMPORTŐR
 ERFAKER KFT:
 H-1158 Budapest
 Késmárk u.9.
 Tel/Fax.: 417-6801

Országos Szervizhálózat városok szerinti sorrendben

Baja	Mofüker Kft.	6500, Szegedi út 9.	Tel.: 79/323-759
Debrecen	Spirál 96 Kft.	4024, Nyugati út 5-7.	Tel.: 52/442-198
Dorog	Tolnai Szerszám Kft.	2510, Heine u. 8.	Tel.: 33/431-679
Kaposvár	Kaposvári kiegészítő	7400, Fő u. 30.	Tel.: 82/318-574
Karcag	Weld-impex Kft.	5300, Madarasi út 24.	Tel.: 59/311-886
Kecskemét	Németh József	6000, Jókai u. 25.	Tel.: 76/324-053
Kiskunfélegyháza	Elektro-Mercator	6100, Kossuth u. 16.	Tel.: 76/462-058
Nagykanizsa	Új-Technika Kft.	8800, Teleki út 20.	Tel.: 93/310-498
Nyiregyháza	Tóth kiegészítőszervíz	4040, Vasgyár u. 2/f.	Tel.: 42/504-082
Pécs	Elektrio Kft.	7623, Szabadság u. 28.	Tel.: 72/336-685
Sopron	Profil Motor Bt.	9400, Baross út 12.	Tel.: 99/511-626
Szeged	Edison üzlet –szervíz	6722, Török u. 1/a.	Tel.: 62/426-833
Székesfehérvár	Kiegészítőcenter Bt.	8000, Széna tér 3.	Tel.: 22/340-026
Szolnok	M-Edison üzlet-szervíz	5000, Szapári u.9.	Tel.: 56/422-298
Szombathely	Rotor Kft.	9700, Vasút u. 29.	Tel.: 94/317-579
Tápiószecső	Ács Imre	2251, Pesti út 46.	Tel.: 29/446-615

KICSERÉLT FŐDARABOK JEGYZÉKE

Szelvény száma	Kicserélt fődarab		Kicserélt fődarab új jótállás határideje	Dátum aláírás / PH
	Megnevezése	Száma		

JÓTÁLLÁSI JEGY

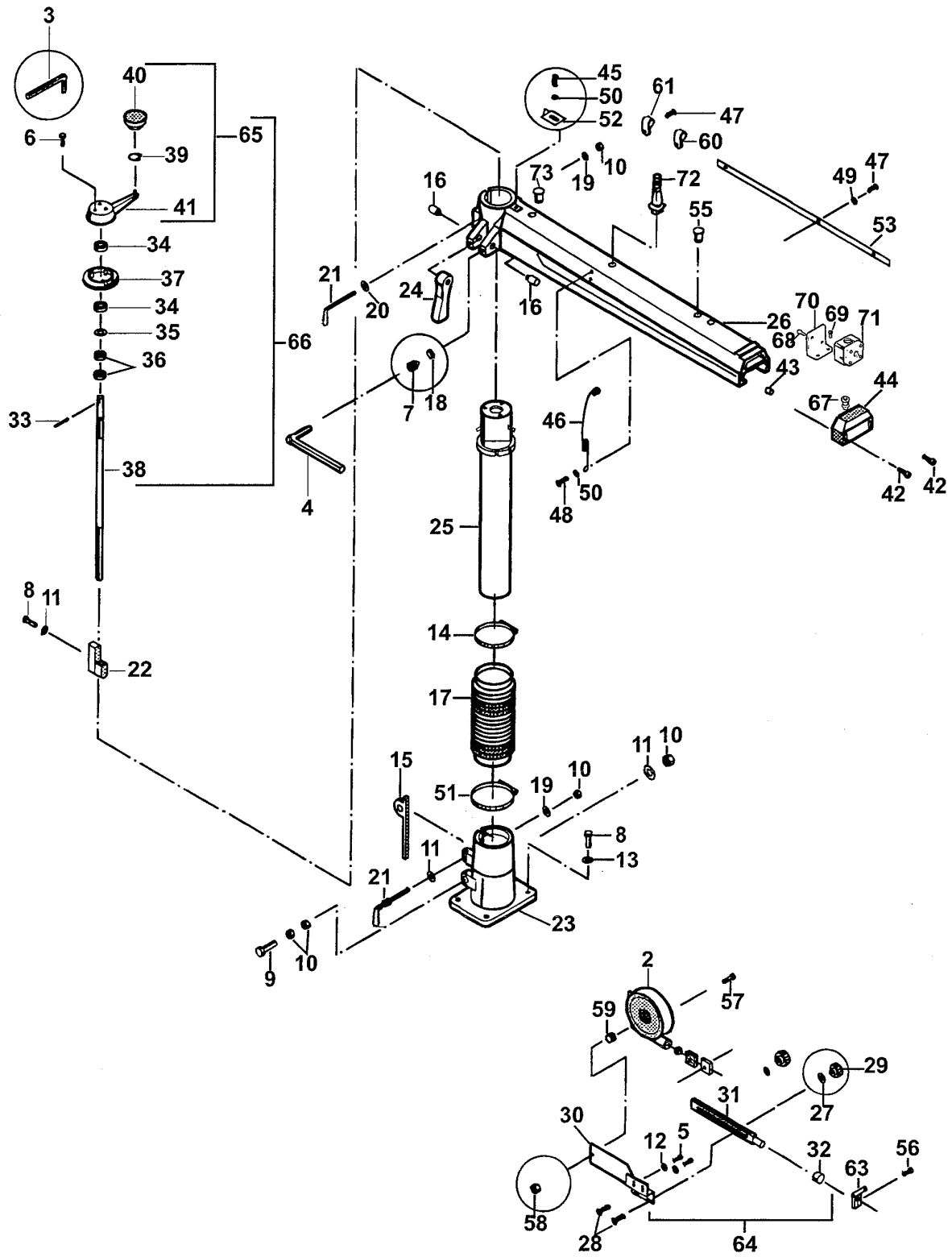
DEWALT

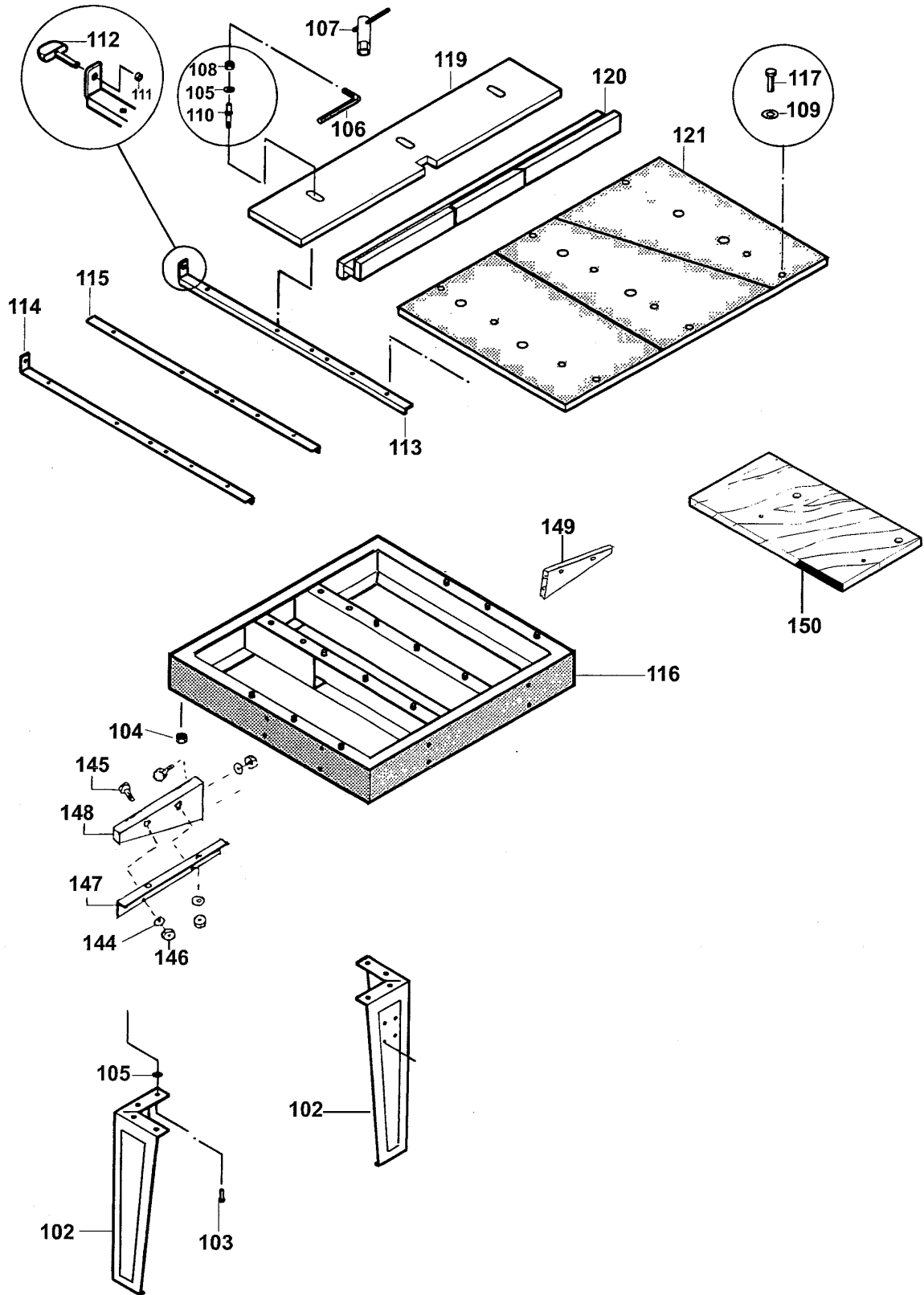
..... típusú gyártási számú termékre
 a vásárlás (üzembe helyezés) napjától számított 12 hónapig terjedő jótállást vállalunk.
 A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti és nem korlátozza.
 Gyártó neve, címe:

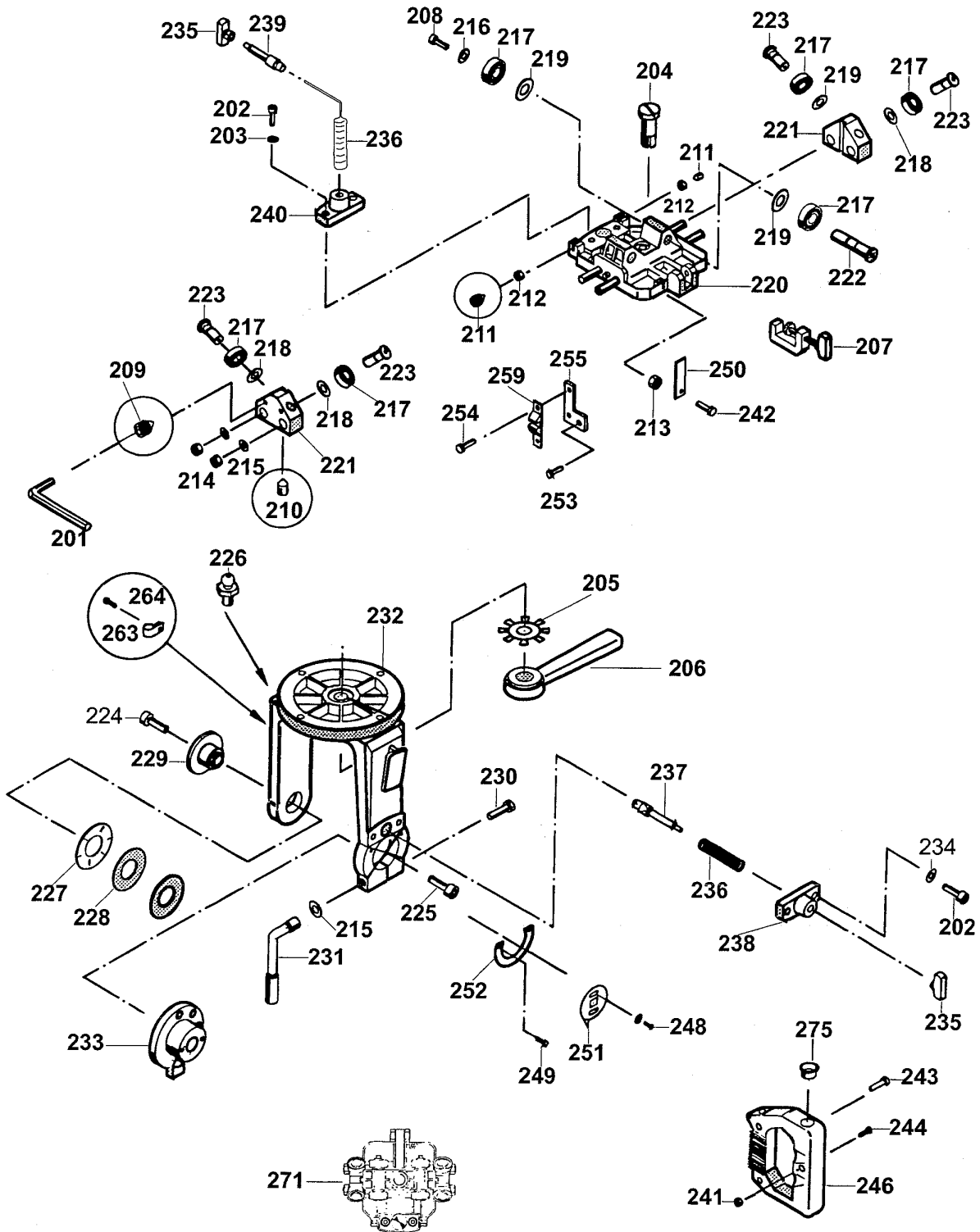
Importáló neve, címe: ERFAKER Kft 1158. Budapest, Késmárk u. 9.
 A vásárlás (üzembe helyezés) napja: 200..... hó nap.

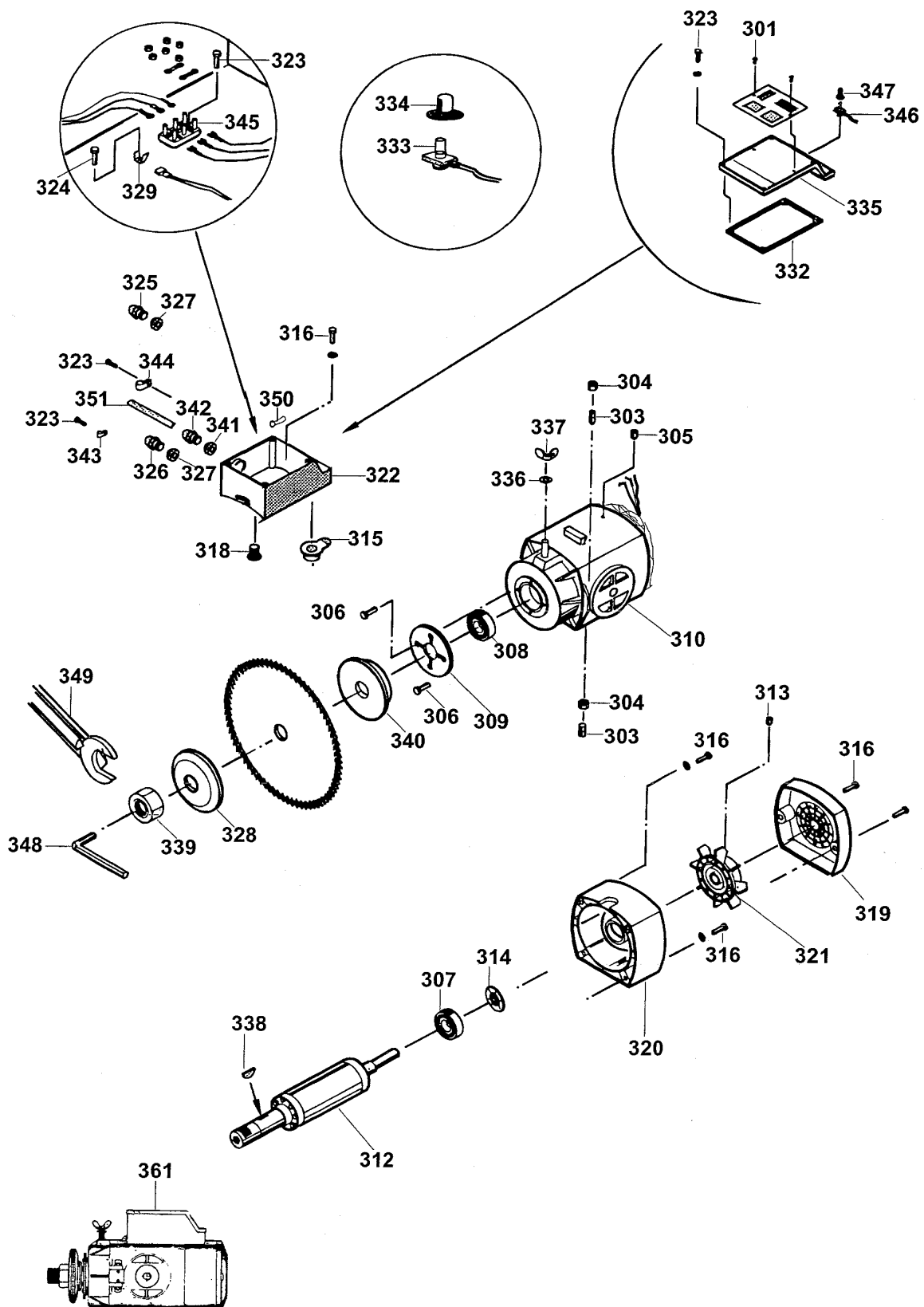
..... /P.H./ aláírás

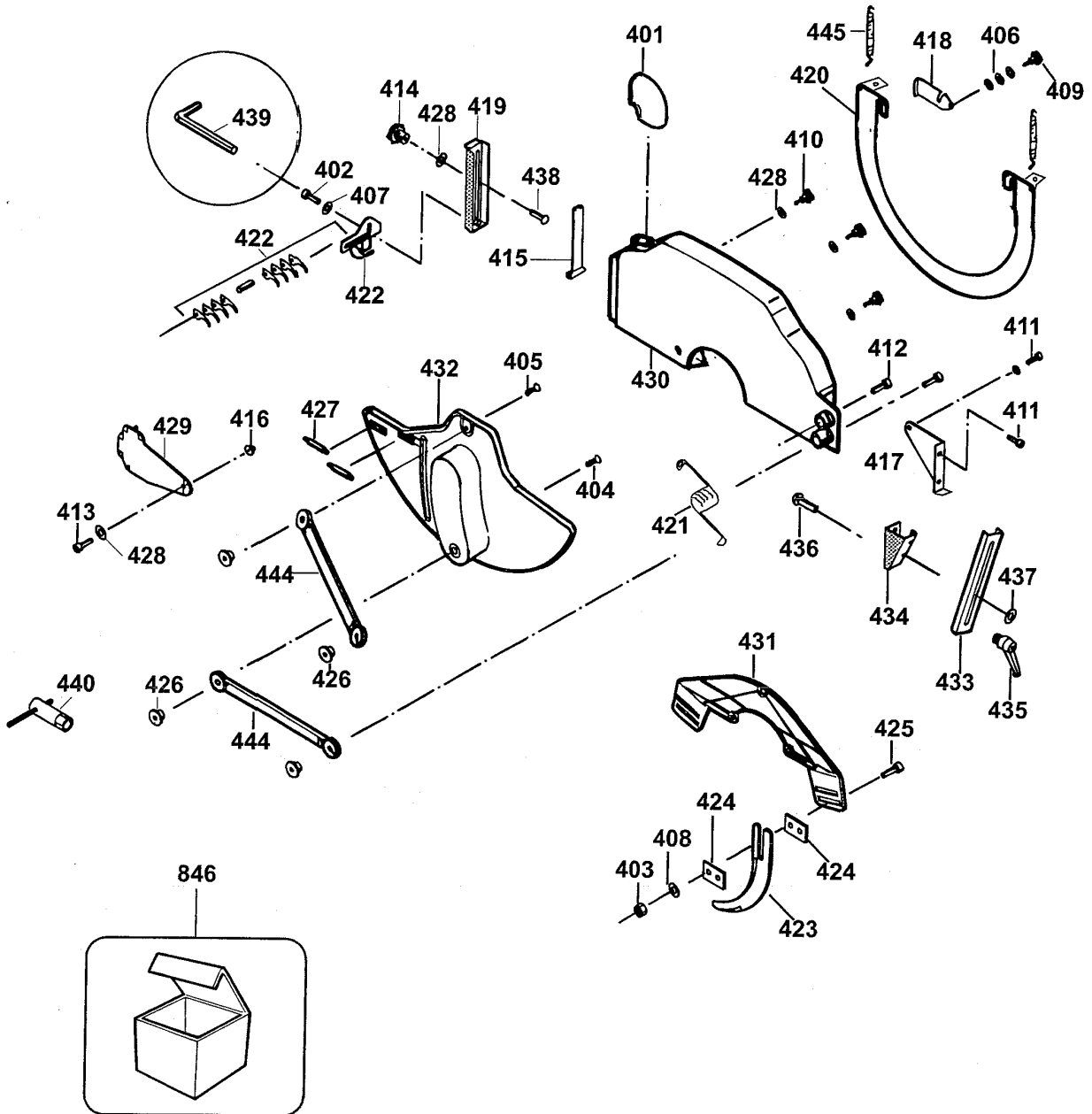
Jótállási szelvények	Levágandó jótállási szelvények
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka: Javítási mód/dátum.: Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve: Munkalapszám:..... 200..... hó nap /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Típus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte: 200..... hónap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka: Javítási mód/dátum.: Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve: Munkalapszám:..... 200..... hó nap /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Típus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte: 200..... hónap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka: Javítási mód/dátum.: Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve: Munkalapszám:..... 200..... hó nap /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Típus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte: 200..... hónap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás

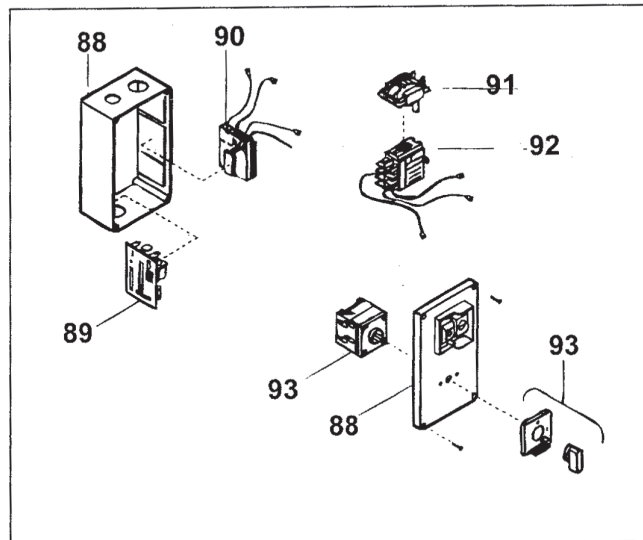
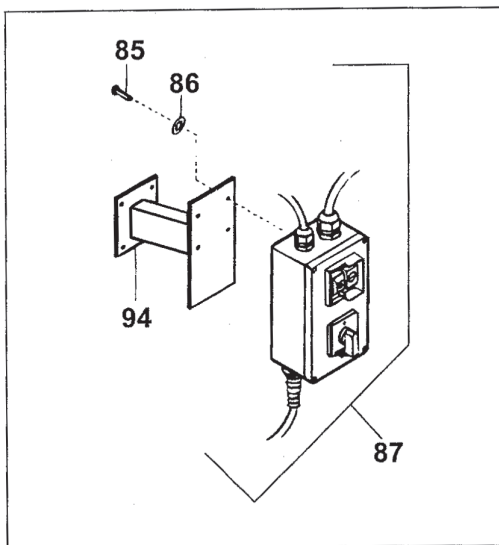
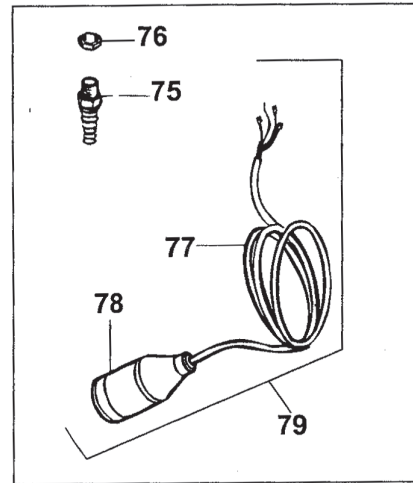
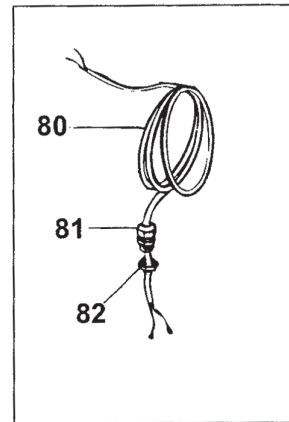
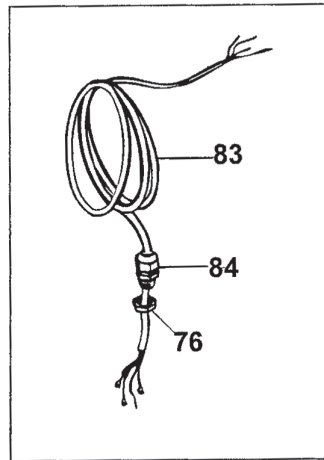
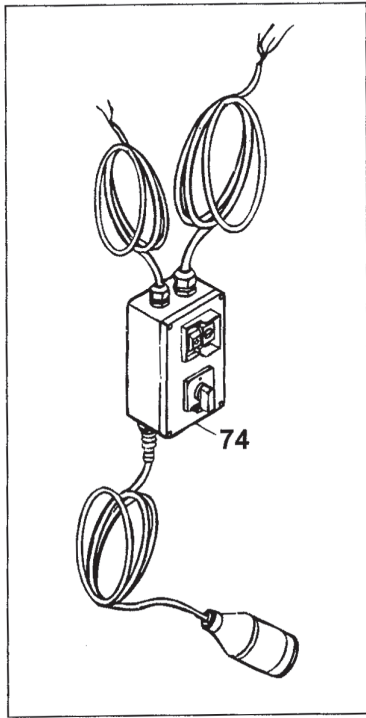












CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT[®]

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis